



# VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • WWW.BUDAVAR.HU • XXII. ÉVFOLYAM, 21. SZÁM, 2017. DECEMBER 7. CSÜTÖRTÖK

## Felhívás

### Idősek karácsonya

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat szeretettel meghívja az I. kerület idős és egyedülálló polgárait karácsonyi zenés műsoros estjére 2017. december 23-án 16.00 órai kezdettel a Várkert Bazárba.



Jelentkezéseteket 2017. december 18. és december 22. között (hétfő-csütörtök: 9.00-12.00 és 13.00-16.00, péntek: 9.00-12.00) várjuk személyesen a Gondozási Központban (1013 Budapest, Attila út 8.), valamint az I. sz. Idősek Klubjában (1015 Budapest, Hattyú utca 16.). További információ: +36-1-356-6584 (Gondozási Központ).  
Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Népjelölti Csoport

## Minden bérlőnek ingyenesen biztosítja az önkormányzat a szén-monoxid riasztót

# A biztonság az elsődleges cél

A Budavári Önkormányzat 1300 darab szén-monoxid riasztót vásárolt a kerületi önkormányzati lakások bérlőinek, hogy ezzel is segítse az itt élők biztonságát. A GAMESZ munkatársai a következő hetekben, arcképes igazolvánnyal ellátva, személyesen viszik ki és üzemelik be az életmentő berendezéseket. A beruházás 11 millió forintba került, amelyet az önkormányzat finanszíroz.

Minden önkormányzati lakást felszerel a Budavári Önkormányzat szén-monoxid érzékelővel, hogy megelőzze az esetleges tragédiákat. – Nem véletlenül hívják a szén-monoxidot néma gyilkosnak. A színtelen, szagtalan, az emberi érzékszervek által nem érzékelhető gáz alattomosan terjed el a lakásban. A tragédiát a riasztóberendezésekkel lehet megelőzni, ezért döntöttünk úgy, hogy valamennyi bérlőnknek ingyenesen biztosítjuk a készüléket – mondta Nagy Gábor Tamás polgármester. Hozzátette: a kerület 1300 darab olyan magas minőségű riasztót vásárolt, amelyek megfelelnek a katasztrófavédelmi előírásoknak.

Vas Hunor, a GAMESZ igazgatója elmondta, hogy a következő hetekben minden bérlőhöz szakemberek viszik ki a szén-monoxid riasztókat és szakszertűn beüzemelik, illetve megmutatják a működését. Hozzátette, a bérlőknek nincsen dolguk a készülékkel, abban nem kell elemet cserélni vagy akkumulátort tölteni. Szólt arról is, hogy a kerület évente 60-70 millió forintot költ az önkormányzati tulajdonú lakások kéményeinek bérelésére. Ennek egyik oka, hogy fűtészkeresítésnél ma már kötelező ez az eljárás, a



Az első szén-monoxid riasztót jelképesen a polgármester adta át

másik oka pedig a FŐKÉTÜSZ által jelzett kisebb-nagyobb problémák elhárítása. – Ezzel együtt sem zárható ki azonban a szén-monoxid visszaáramlása a lakótérbe, amelyet akár a fűtőberendezés meghibásodása is okozhat – mutatott rá. A most vásárolt jelzőberendezések azonban figyelmeztetnek a veszélyre.

Az önkormányzati program elindulásakor az első készüléket a polgármester adta át az egyik bérlőnek. Szepesfalvyné Bodócsi Eszter örömmel fogadta a kezdeményezést. Mint mondta, nem először tapasztalja, hogy a polgármester és az önkormányzat mindent megtesz az itt élők érdekében. (Folytatás a 3. oldalon)

## Marék Veronika a Mesemúzeum új kulcsőre



December 2-án Marék Veronika meseíró, grafikus ünnepélyes kulcsátadó ceremóniában vette át a Mesemúzeum kulcsát Szabó T. Anna költőtől. A Szabó T. Annával és Marék Veronikával készített interjúkat és a díjátadóról szóló részletes tudósításunkat a következő számunkban olvashatják.



## Tűzben született

Lapunk megjelenésével egyidőben nyílt meg a Várnegyed Galéria decemberi kiállítása. A Tűzben született című tárlaton Morelli Edit Ferenczy Noémi-díjas, Szent Adalbert-díjas képzőművész tűzománc alkotásait tekinthetik meg. A kiállítás január 12-ig várja a látogatókat a Batthyány utca 67. szám alatti Galériában.

## Adventi koncert a Városházán

December 3-án a Városháza aulájában hatalmas karácsonyfa jelezte, hogy visszavonhatatlanul elérkezett az ünnep ideje. A Budavári Önkormányzat által szervezett koncertsorozat második délutánján az adventi gyertyát is meggyújtották.

Az Orfeo Zenekar és a Purcell Kórus koncertje előtt Gáncs Tamás evangélikus lelkész osztotta meg gondolatait a jelenlévőkkel. Úgy fogalmazott, hogy minden adventi tűkör, amely szembeesít azzal, ami elmúlt, ami van, és ami a jövő, majd meggyújtotta az adventi koszorú első gyertyáját.

Az Orfeo Zenekar és a Purcell Kórus hangversenye előtt Vashegyi György karnagy mutatta

be azt a zenei korszakot, amelyet a koncert megidézett. A műsorban Philipp Heinrich Erlebach két kantátája a mű magyarországi bemutatójaként, Georg Strattner latin nyelvű alkotása pedig újkori világbemutatóként csendült fel korabeli hangszereken. A zárószámként felhangzó Erlebach mű egy Karácsony első napjára készült kantáta volt, amelyben a felharsanó trombiták és a kórus még ünnepélyesebbé tették az adventi délutánt.

A november 26-án, az Örök élet vasárnapján megtartott koncertről és a további adventi hangversenyek előadóirol, műsoráról az 5. oldalon olvashatnak.



## Trükkös csalók újabb módszerekkel

A telefonos csalók bármikor, bárkire lecsaphatnak, trükkjeik tárháza pedig kifogyhatatlan, más és más hamis állításokat találnak ki, amivel megpróbálják becsapni a gyanútlan embereket. Most újabb módszerekkel próbálkoztak.

A rendőrség tájékoztatása szerint egy férfit azzal kerestek meg telefonon, hogy személygépkocsijával balesetet okozott, ezért fel fogja keresni a biztosító. Egy asszony esetében pedig a telefonáló gyorshajtás miatt akart pénzbüntetést beszélni, amelyet személyesen kellett volna átadnia. A megkeresettek azonban gyanút fogtak és értesítették a rendőrséget.

A rendőrség az alábbiakra hívja fel a figyelmet:

- ◆ A biztosító kárrendezési menete szabályokhoz kötött. Telefonon keresztül nem rendezik a kárt.
- ◆ Sebességtúllépés esetén a hatóság nem keresi fel telefonon a gépjárművezetőt.
- ◆ Egyetlen mobiltelefon-szolgáltató sem rendez nyerevényjártékot telefonon.
- ◆ A hivatalos szerezési eljárás szervező cégek sem hirdetik mobiltelefonos, pénzfeltöltés nyerevényjártékot.
- ◆ Ne adjuk meg ismeretlen telefonálóknak személyes, illetve banki adatainkat, ne utaljunk, ne töltsünk fel pénzt ismeretlen által megjelölt telefonszámokra.
- ◆ Amennyiben ilyen hívást kapunk, kérjük meg a hívót, hogy később hívjon vissza. Addig higgadtan gondoljuk át, hogy lehet-e valóság alapja az ilyen megkereséseknek. Valószínűleg nem lesz visszahívás!
- ◆ Amennyiben a hívó száma látható volt, akkor a számot, illetve az általa használt nevet mindenképpen jegyezzük fel, amellyel segíthetjük a rendőrség felderítő munkáját.
- ◆ Ne kövessük a csalók utasításait! Jegyezzük fel a hívás időpontját, majd azonnal tegyünk bejelentést az ingyenesen hívható 107 vagy 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén.

### Az idejében felismert melldaganat gyógyítható

## Emlőszűrés a kerületieknek

Az I. kerületi lakosok szervezett, térítésmentes mammoográfiai emlőszűrése 2017. decemberben ismét esedékes. A kerületben állandó bejelentett lakcímmel rendelkező, 45-65 év közötti asszonyok, akik utolsó mammoográfiai vizsgálata óta eltelt két év, névre szóló meghívólevelet kapnak, melyben szerepel, hogy mikor és hova várják őket vizsgálatra.



Vegyen részt Ön is a mammoográfiai szűrővizsgálaton, mert az idejében felismert mell daganat gyógyítható!

A szűrővizsgálatot a MaMMA Eü. Zrt.-nél végzik (1027 Budapest, Kapás u. 22. tel.: 489-06-95 vagy 489-06-96).

Magyarországon évente körülbelül 5-6000 új emlőrákos beteget diagnosztizálnak, és nagyjából 2000 nő hal bele a betegségbe. Az emlőrák ezzel a magyar nők leggyakrabban előforduló daganata. Összehasonlításként: méhnyakrákban évente nagyjából 1100-an betegszenek meg és 4-500 nő hal meg emiatt.

Az emlőrák 50-65 év között jellemző, de ma már a fiatalabb nőket is egyre gyakrabban érinti. A magyar női népesség átlagos emlőrák-kockázata 8-10 százalék körül van, ami azt jelenti, hogy minden 10-12. nőnél alakul ki a betegség. Az örökletes emlőráknál – családi halmozódás, génmutációk – ennél nagyobb a megbetegedés esélye, száz megbetegedésből Magyarországon általában 5 esetben fordul elő örökletes megbetegedés.

Az emlőrák kezelése annál hatékonyabb, minél korábban ismerik fel a daganatot. Az emlőrák időben történő felismeréséhez elengedhetetlen a rendszeres önvizsgálat és a szűrővizsgálat.

A lehetőség adott – éljen vele!

A szűrővizsgálatról további információ:  
Budapest Főváros Kormányhivatala  
Népegészségügyi Főosztály  
Telefon: +36-1-465-3823

## A valódi közösségi élményt semmi sem pótolhatja

Hogyan készülnek a népszerű kerületi játszótereken a karácsonyi ünnepekre, a téli szünetre? Erről kérdeztük Dobó Istvánt, a Budavári Játszóterék Üzemeltető Közhasznú Nonprofit Kft. ügyvezetőjét.

◆ Várja majd valami meglepetés a gyerekeket a játszótereken?

– Minden kerületi fenntartású játszóteret ünnepi díszbe öltöztettünk, így várjuk a Karácsonyt, a téli szünetet. A fényekkel próbáljuk ellensúlyozni a nagyon korai sötétedést, így egy kicsivel tovább, 18.00 óráig tarthatjuk nyitva a játszótereket. A másik meglepetésünk, hogy a játszótereinke zöme megújult mostanra. Azt hiszem, azoknak a gyerekeknek, akik még nem látták mindegyiket, igazi karácsonyi ajándék lesz, ha végiglátogatják és kipróbálják valamennyit.

◆ Milyen felújításokat végeztek el?

– Látványos grafikai elemekkel teljes felületű gumiburkolatot kapott a Mátyás király játszópark. Itt, és a Franklin játszótéren a fogyatékkal élő gyermekek által is biztonságosan használható játszószerkezeteket szereltünk fel. Ezek az úgynevezett integráló játékszerkezetek megtanítják a gyerekeket arra, hogy hogyan tudnak együtt játszani. Új tériburkolatot kapott a Toldy-Donáti játszótér is. Mindemellett a felnőttekre is gondoltuk, fitness eszközöket telepítettünk számukra. Az Aladár játszótérről eltűnt a „csömászóka” és az alatta lévő botlásveszélyes gumiburkolat. Helyette új, a korának megfelelő, értékálló, biztonságos és színes szerepjátékot, egy kamiont telepítettünk. A kikopott zöldfelületeket műfű burkolattal pótoltuk a VUK játszótéren. Ez jobban bírja majd a napi igénybevételt és tisztábban is tartható.

◆ Mi a tapasztalatuk: az elektronikus – internetes játékok, „kütyük” világában a gyerekek mennyire szeretik a játszótereket?

– A jó levegőn végzett fogócska, bújócska, a csúszás-mászás élményét, a féktelen kacagás,



A kikopott zöldfelületeket műfűvel pótolták

visongás közösségformáló erejét szerencsére még nem tudták háttérbe szorítani a kütyük. És ez nemcsak a legkisebbekre igaz, hanem még a kisiskolásokra is. Az elektronikus játékok nem pótolhatják a barátság, a közösség adta többletet, amelyre nem pusztán a gyerekeknek, de a szülőknek is szükségük van. A játszóterek kerítésein belüli barátságok, kapcsolatok sokszor az bölcsődéből, óvodából, iskolából helyeződnek át, de lakókörnyezet is összekovácsolja a hasonló korosztályokat. A szülők, nagyszülők nem csak a látogatás ideje alatt beszélgetnek, ezeket a barátságokat tovább viszik magukkal.

◆ Hogyan tudják még inkább barátságossá tenni a játszótereket?

–Négy játszótérünk – a VUK, a PomPom, a Rumini és a Mátyás király játszópark – az ide látogatók, a szülők minősítése alapján beke-

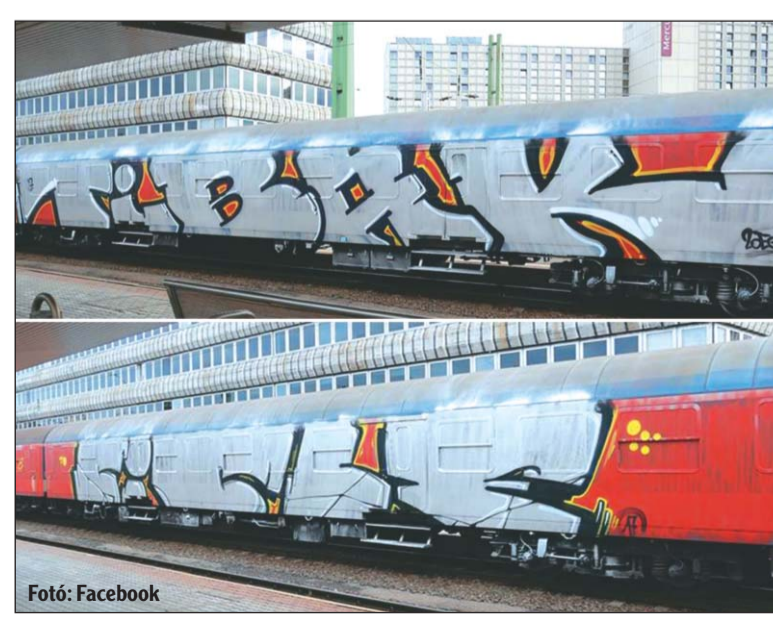
rült az ország első tíz legnépszerűbb játszótere közé. Ezt az előkelő megítélést szeretnénk megtartani. Ennek érdekében folyamatosan fejlesztjük, csinosítjuk, napi szinten ellenőrizzük és karbantartjuk tereinket és eszközeinket. Két fő takarító kolléga hétfőtől péntekig végzi a napi takarítást, télen pedig a síkosság-mentesítést. Ezen túlmenően nem csak a játszóteret, hanem a park jellegét is szeretnénk erősíteni ezeknek a közösségi tereknek. Ezért gondot fordítunk a zöldfelületekre is, ősszel például fákat ültettünk. Tudásunk, ismereteink, valamint szakmai kapcsolataink fejlesztése érdekében szakmai képzéseken, konferenciákon veszünk részt. Mindezt azért, hogy az önkormányzattal közösen a látogatók részére még nagyobb örömet, és tartalmasabb kikapcsolódást biztosító, barátságos játszótereket tudjunk biztosítani.

B.L.

## Elkészült a Ponty utca és a Halász utca

Határidő előtt elkészült a két utca felújítása. Mint arról lapunkban már többször is beszámoltunk, a Ponty utcában új aszfaltburkolatot építettek, ezáltal jelentősen csökken a csúszásveszély. A járdát vágott, bazalt kockakövek burkolattal látták el. Átépítették a parkolósávot, részben vágott kockakövekkel, részben aszfaltburkolattal. A Ponty utca déli oldalán megszűnt a parkolás, ezzel biztosítják a zavarmentes és balesetmentes kétirányú forgalmat. A Halász utcát is felújították: az útpálya új teherhordó szerkezetet és aszfaltburkolatot kapott, a Bem rakpart irányába egy plusz sávval bővült, gyorsítva ezzel a rakpartra tartó forgalmat.

A Halász utcában a megváltozott forgalmi rendre való tekintettel kérjük figyeljenek a parkolásra! A szabálytalanul parkoló gépjárműveket ebben a hónapban még nem bírságolja a Közterület-felügyelet, csupán írásos tájékoztatót helyeznek el a szélvédőn. Figyelem, a következő hónaptól már nem csak figyelmeztetnek, de szükség esetén bírságot is kiszabnak a szabálytalanul parkoló gépjárművek tulajdonosaira.



Fotó: Facebook

### Milliók károkat okoz a vandál akció

## Graffiti a Déliben

Sajnos, újra terjed a graffiti. Az elmúlt hetekben a vonatok váltak a „szabadtéri festőművészek” áldozatává. A több tíz négyzetméteres, nonfiguratív pacával „díszített” kocsikkal graffitit internetes oldalakon is „dicsekednek”.

A falfirkát csak szigorú és következetes fellépéssel lehet visszaszorítani, ahogyan ezt a Budavári Önkormányzat eddig is tette. Amint megjelent egy-egy falfirka, azt a lehető legrövidebb időn belül eltávolították. Ennek köszönhető, hogy sikerült megtisztítani a kerületet a nagyobb „műalkotásoktól”. Azért, hogy ez így is maradjon, az önkormányzat továbbra is számít az itt élőkre. A házfalakon megjelenő graffitikről haladéktalanul tájékoztassák a Polgármesteri Hivatalt az ingyenesen hívható zöld számon: +36-80-204-275, a károkozásról pedig tegyenek bejelentést a kerületi rendőrkapitányságon.

Építványadó, telekadó: jövőre sem változik

# A Vörös Sün házban nyithat újra a Litea

A november végén megtartott Képviselő-testületi ülésen felülvizsgálták a helyi adókat, és úgy döntöttek, jövőre sem emelik az építványadó és a telekadó mértékét. Döntött arról is a testület, hogy a Litea Könyvesbolt és Teázó részére a Vörös Sün házban biztosít helyiséget.

A Képviselő-testületi ülés elején dr. Nagy Gábor Tamás polgármester több személyi változásról is beszámolt. A Polgármesteri Hivatal Gazdasági irodáját november közepétől Hordos Andrea vezeti, miután Nagy András korábbi irodavezető családi cégben folytatja munkáját. A Közterület-felügyeleti irodát dr. Vörös Mária vezeti, aki eddig megbízott vezetőként állt az iroda élén. Elkészült a hivataltól Judák Barnabásné dr. Varga-Kovács Emese aljegyző, munkáját dr. Brezoczkó Erika, a hivatal korábbi jogtanácsosa vette át.

Minden év novemberében kerül sor a helyi adók és az önkormányzati adóeljárások felülvizsgálatára, majd ez alapján dönt a Képviselő-testület a következő évi adók kivetéséről. Dr. Botár Ildikó Tünde, az Igazgatási iroda vezetője elmondta, hogy tekintettel az éves infláció csekély mértékére, továbbra sem javasolnak változást az építványadó és a telekadó kapcsán. – Így összességében elmondható, hogy adómértékeink 2015 óta változatlanok – emelte ki.

A helyi adókról szóló törvény értelmében kiegészült a rendelet a reklámhordozókra vonatkozó speciális szabályokkal. Januártól adókötelessé válnak az önkormányzat illetékességi területén lévő ingatlanon elhelyezett, a településkép védelméről szóló törvény szerinti reklámhordozók. Nem minősül gazdasági reklámnak a cég-

tabla, üzletfelirat. Az üzlethelyiség portáljában, kirakatában elhelyezett gazdasági reklám sem tartozik ebbe a körbe. (A helyi adókról részletes tájékoztatást adunk következő lapszámunkban.)

A helyi adózással kapcsolatos teendőket már elektronikusan is intézhetik az ügyfelek a www.budavar.hu oldalon az E-Adózás fülre kattintva. Érdemes áttekinteni, hogy van-e adótartozásunk, hiszen a jövő évre szóló parkolási hozzájárulásokat csak akkor tudja biztosítani az önkormányzat, ha nincs elmaradás a gépjármű-adó tekintetében.

A Litea Könyvesbolt számára a Hess András tér 3. szám alatt, a Vörös Sün házban biztosít helyiséget az önkormányzat. Mint ismert, a bolt október végén bezárt, mert a Nemzetgazdasági Minisztérium a Liteának korábban helyi adó épületbe költözik majd. Nagy Gábor Tamás polgármester az előterjesztés kapcsán elmondta, hogy a Litea nem pusztán üzlet, hanem valódi közösségi-szellemi műhely, amelynek vezetőjét, Bakó Annamariát 2003-ban a kerület diszpolgárrá választotta, idén márciusban pedig Magyarország Köztársasági Elnöke a magyar könyvkultúra és az olvasás népszerűsítése iránt elhivatott szakmai tevékenysége elismeréseként a Magyar Érdemrend Lovagkeresztje kitüntetését adományozta részére.

Döntöttek arról is a képviselők, hogy az Uri utca 38. szám alatt található 6 m<sup>2</sup>-es üres helyiséget az EuroCable Magyarország Kft. részére adják bérbe, a cég szerver szobát alakít ki. Az EuroCable Magyarország Kft. végzi a Polgárvárosban az

Bakó Annamária örömmel fogadta a hírt, különösen kedves számára, hogy 40 éve a Vörös Sün házban akkor működő könyvesboltban kezdte könyves pályafutását. A Litea most ide tér majd vissza – mondta el lapunknak. Hozzátette: a helyiséget már megtekintette, és megkezdte a felújítás, az új üzlet tervezését is. – Úgy számoltunk, hogy márciusban újra nyit a Litea! – mondta. Köszönetét fejezte ki az önkormányzatnak és a Gamesznak, amiért ilyen gyorsan sikerült megoldani a bolt elhelyezését.

optikai kábelhálózat kiépítését és üzemeltetését. A beruházás eredményeként a Vár teljes területén elérhető lesz a széles sávú internet- és kábeltelevíziós-szolgáltatás.

Pályázat útján értékesíti az önkormányzat a Csalogány utca 38. alatt (Csalogány utca és a Vándor utca sarok) elhelyezkedő foghíj telket. Az induló ár nettó 94 millió forint, és a pályázóknak a megajánlott vételáron kívül ajánlatot kell tenniük a Kerületi Építési Szabályzatnak megfelelő beépítésre is.

Eredménytelenül zárult a Szentháromság téri pavilonok hasznosítására kiírt pályázat. Mint ismert, az önkormányzat azzal a feltétellel írta ki a pályázatot szeptemberben, hogy a helyiségekben a Budai Várhoz méltó tevékenységet folytassanak. Ugyancsak szeptemberben írták ki a Hattyú utca 4., az Attila út 39., a Csalogány utca 4/c-d., a Disz tér 16., a Gellérthegy u. 11. és a Krisztina krt. 83-85. szám alatti helyiségek pályázatát. A Hattyú utcai helyiség tekintetében eredményes volt a pályázat, a többi esetben nem érkezett ajánlat.

B.L.

## Röviden

### FELÚJÍTÁS A SZOCIÁLIS MISSZIÓTÁRSULATNÁL

Megkezdődtek és folyamatban vannak a Széchenyi 2020 program keretén belül a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium közreműködésével „A Szociális Missziótársulat épület energetikai felújítása” nevű projekt kivitelezési munkálatai. A kétszázhatvanmillió forintos beruházást teljes egészében az Európai Unió Kohéziós alapjából támogatják. A Szociális Missziótársulat Iskolaépületén homlokzati hőszigetelést végeznek, kicserélik a nyílászárókat, korszerűsítik a fűtést és napelemek kerülnek felszerelésre. Az Anyaház épületében szintén hőszigetelés, nyílászárócseré, fűtőkorszerűsítés és napelemes rendszer kiépítése valósul meg.

### FEKVŐRENDŐR A NAPHEGYEN

A Budavári Önkormányzat beruházásában elkészült a Tigris utca – Fenyő utca – Nyárs utca – Párduc utca csomópontban a forgalomlassító fekvőrendőr.



### VALÓTLAN INFORMÁCIÓKRA FIGYELMEZTET A BKK

Az elmúlt napokban több internetes oldalon tévesen jelent meg, hogy 2018. január 1-jétől kötelező közlekedési kártyahasználatot vezetnek be az elektronikus jegyrendszer keretében. A Budapesti Közlekedési Központ felhívja a figyelmet, hogy 2018. január 1-jétől továbbra is a megszokott módon lehet használni a közösségi közlekedési eszközöket, így egyelőre nem lesz szükség a közlekedési kártya kiváltására.

## Minden bérlőnek ingyenesen biztosítja az önkormányzat a szén-monoxid riasztót

# A biztonság az elsődleges cél

(Folytatás az 1. oldalról)

Kolozsi Péter, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság szóvivő-helyettese arra hívta fel a figyelmet, hogy Magyarországon évente átlagosan 400 esetben riasztják a katasztrófavédelem tűzoltóegységeit szén-monoxid-mérgezzel összefüggő esethez, Budapesten tavaly 200 riasztást kaptak. Ő is hangsúlyozta, hogy az esetleges tragédia csak a riasztóberendezéssel előzhető meg, hiszen a CO észrevétlenül terjed.

Mi a teendő, ha megszólal a riasztó? A készülék hangos jelzéssel figyelmeztet a veszélyre. (A hangjelzést a GAMESZ munkatársai megmutatják majd a bérlőknek.) Ha meghalljuk a jelzést, azonnal hagyjuk el a lakást és a 112-es telefonszámon értesítjük a katasztrófavédelem munkatársait. Ők két percen belül indulnak a helyszínre és megteszik a szükséges intézkedéseket, többek között a Gázműveket is értesítik.



# Sikeres volt az önkormányzati program



Lapunk megjelenésével egy időben zajlik a Budavári Önkormányzat által meghirdetett Őszi Környezettudatossági program harmadik üteme: még december 13-ig gyűjtik össze ingyenesen a lakóházak, ingatlanok elé zsákokban kikészített zöldhulladékot. Az önkormányzathoz érkezett visszajelzések alapján az új program népszerű volt a lakosság körében.

A kertekben összegyűlt zöldhulladékot a mellékelt ütemterv szerint térítésmentesen elszállítatja az önkormányzat. A lakóknak nincs más dolguk, mint az őszi avart, gallyakat, esetleg vastagabb ágakat összegyűjtik zsákokba (papír- vagy szemeteszák), és a megjelölt időpontban az ingatlan elé kihelyezik. Az önkormányzat által megbízott cég pedig összegyűjti a kikészített zöldhulladékot és komposztálja azt.

Kérjük, hogy az elszállítani kívánt zöldhulladék közé ne keverjenek háztartási hulladékot! Amennyiben a zöldhulladékos zsákokban háztartási hulladékot, vagy egyéb, nem odavaló anyagot találnak, a zsákokat nem szállítják el.

## Elismerés a rendőröknek és tűzoltóknak



A Budavári Önkormányzat és a Közbiztonsági Közalapítvány együttesen mondott köszönetet a kerületben dolgozó rendőröknek és tűzoltóknak, kiemelkedő munkájukat a kerület anyagi jutalommal ismerte el. Nagy Gábor Tamás polgármester az ünnepségen úgy fogalmazott, ez a közösség köszönetnyilvánítása azért a munkáért, amelyet értünk, a kerületben élőkért tesznek nap mint nap. Cserháti László, a Közbiztonsági Közalapítvány elnöke is köszönetét fejezte ki a rendvédelmi és a katasztrófavédelmi dolgozóknak. Mint mondta, az ő munkájuk eredményeként gyermekeinket, családjainkat biztonságban tudhatjuk. Árvai Zoltán, a Hilton Szálló igazgatója azt hangsúlyozta, hogy a turizmus egyik alapfeltétele a biztonság. Éppen ezért a Közbiztonsági Közalapítványon keresztül örömmel támogatják a kerületi rendőröket, hogy ezzel is elismerjék munkájukat.

Krammer György rendőrkapitány köszönetképpen újabb jó hírekkel szolgált: a bűncselekmények száma tovább csökkent a kerületben, és a felmérések szerint Magyarország Európa egyik legbiztonságosabb országa. – Ebből következik, hogy Budapest a legbiztonságosabb főváros. A Budavári Önkormányzat és a Közbiztonsági Közalapítvány kilenc tűzoltó és 28 kerületi rendőr kiemelkedő munkáját ismerte el pénzzal, összesen 1,7 millió forinttal.

KIKÉSZÍTÉS IDŐPONTJA	ELSZÁLLÍTÁS DÁTUMA	HELYSZÍN
December 10-én vagy december 11-én reggel 05.00 óráig	December 11. Hétfő (3. ütem)	Czakó utca, Derék utca, Fém utca, Apród utca, Döbrentei utca, Hadnagy utca, Kereszt utca
December 11-én vagy december 12-én reggel 05.00 óráig	December 12. Kedd (3. ütem)	Alsóhegy utca, Avar utca, Csap utca, Piroska utca, Galeotti utca, Harkály utca
December 12-én vagy december 13-án reggel 05.00 óráig	December 13. Szerda (3. ütem)	Bérc utca, Gyula utca, Kocsány utca, Mihály utca, Orom utca, Sánc utca, Szirtes út, Szirom utca, Számadó utca

Így neveltünk egykor...

## A valóság átírja a művészetet

Az Országalma című 1988-ban bemutatott filmmel zárult a Tabán moziban szervezett „Így neveltünk egykor...” vetítéssorozat idei évada. A beszélgetést vezető polgármester meghívott vendége ezúttal a rendező, Pálos György volt.

Dr. Nagy Gábor Tamás kiemelte, milyen pompásan sikerült az alkotóknak az amatőr szereplők és a hivatásos színészek játékát egységesíteniük. E felvetésre Pálos György mesélt az előzményekről, amikor a kilencvenes évek közepén forgatott dokumentumfilmet a borsodi



Pálos György rendező

Csenyétén, amely falu akkoriban az ország legszegényebb településének számított.

– Megérkezésünkkor a stábtagok bevásároltak a közértben, s miután elfogyasztottuk reggelinket, kiderült, hogy megettük a falu ételét. A néhány napos forgatás, a szembesülés a számunkra addig elképzelhetetlen szegénységgel, olyan komoly hatást gyakorolt mindannyiunkra, hogy a hazafelé tartó úton teljes csendben ültünk a kisbuszban – idézte fel a rendező. E mély élmény ihlette az ötletet: vigyék filmre Kárpáti Péter Országalma című költői színművét, méghozzá Csenyétén. Természetesen az alkotók a közegben idegen önmagukat beleszórták a moziba – a kerettörténetben megjelenő, csetló-botló tévészek képében. A filmben keverednek a dokumentarista és játékfilmes elemek.

Pálos György elárulta: a lepusztult templomban megrendezett esküvői jelent forgatása előtt valódi esküvő közel fél évszázaddal azelőtt zajlott a településen.

– A falu apraja-nagyja felvette szebbik ruháját, a kollektív emlékezet önálló életre kelt, és mi csupán rögzítettük a történéseket, amit a csenyéteiek úgy éltek meg, hogy igazi esküvőn vannak – mesélte a rendező, aki beszélt az elkészült mű helybeli vetítéséről.

Négy gyermeke, akik szerepelnek a filmben, az érkezésüket követően hamarosan elvagyultak a hasonló korú csenyétei apróságok közt. Ez a családi hangulat jellemezte a vetítést is.

– Mivel nem volt moziélményük, úgy nézték a filmet, mint egy családi fotóalbumot, vagy mint valami házi videót. Végig kommentálták, ki mennyit változott. Amikor a vásznon megjelent Badár Sándor, összenéztek: ő meg kicsoda? Ő nem itteni... DIA

Veszely Jelena szobrászművész köszöntése

## Boldog 100. születésnapot!



November 28-án ünnepelte 100. születésnapját a kerületben élő Veszely Jelena szobrászművész, a jeles alkalomból a Budavári Önkormányzat is köszöntötte az ünnepeltet.

Veszely Jelena 1917. november 28-án született az Osztrák-Magyar Monarchia horvátországi részén, Ljaskovica településen, ahol akkor horvátok, svábok és magyarok is éltek. 1941-ben Zágrábban, a Zeneművészeti Akadémián és a Képzőművészeti Akadémián végzett, utóbbin mesterei voltak Ivan Meštrović és Frano Kršinić. Férje Szilvassy Pál festőművész, akivel

1942-45 között Nagybányán, a Művésztelepen éltek és dolgoztak. 1948-ban költöztek Budapestre.

Veszely Jelena tevékenysége sokoldalú: alkotott kisplasztikákat, rajzokat, grafikákat, akvarelleket is. Köztéri szobrai az ország számos városában láthatóak Ozdtól Pécsen át Fonyódig.

Alkotásainak vissza-visszatérő témája a statika és dinamika ellentétpárjával megragadott, a kissé nyújtott formaalakítással megjelenített figura: a férfi-nő, az anya-gyermek kapcsolata, a család.

## BEETHOVEN BUDÁN

LÁSSA ÖN IS VENDÉGÜL BEETHOVENT!  
HÁZIMUZSIKA ÉS SZALONZENE A BEETHOVEN BUDÁN 2018 FESZTIVÁLON



A XIX. század elején a zenei élet helyszínei szinte kizárólag a főúri rezidenciák voltak. A fiatal Beethoven nemcsak a bécsi szalonok, de a magyar főúri kastélyok gyakori vendége is volt. A század második felében kibontakozott a mai értelemben vett hangversenyélet, ám a koncertek legtöbbször a polgári zenei szalonokban továbbra is zárt körben folyt. Itt műkedvelő és hivatásos zenészek egyaránt felléptek. A kor jellegzetességéhez tartozott az intenzív házimuzsikálás, és a kamarazenélés. Nem volt éles határ házi zenélés és hangverseny között, adott esetben a hallgatóság egyik-másik tagja is beléphetett a közös zenélésbe. Ezt a hagyományt, Beethoven korának hangulatát kívánja feleleveníteni a 19. Beethoven Budán Fesztivál.

A Budavári Önkormányzat 2018 tavaszán a koncertek mellett házimuzsikálásokat is szervez. A tervek szerint fiatal zenészek és ismert művészek játszanak majd a kerületi lakásokban délutánonként. Legyen Ön is részese

és alakítója a fesztivál programjának, lássa Ön is vendégül Beethovent!

Várjuk azoknak a jelentkezését, akik szívesen befogadják otthonukba a házikoncerteket a Beethoven Budán 2018 Fesztivál alatt, május 1-7. között. Előnyt jelent, ha lakásban van használható zongora vagy pianó.

Ha pedig Ön amatőr vagy profi zenész, és szívesen csatlakozna a Fesztivál ideje alatt a Beethoven korát idéző házimuzsikálásokhoz, örömmel adunk hírt a [www.beethovenbudan.hu](http://www.beethovenbudan.hu) honlapon saját szervezésű házi koncertjéről.

A házimuzsikálások ingyenesek, de regisztrációhoz kötöttek, a lakások befogadóképességének megfelelően szervezzük majd a közönséget.

Jelentkezni az [beethovenbudan@budavar.hu](mailto:beethovenbudan@budavar.hu) e-mail címen lehet január 25-ig.



## BEETHOVEN BUDÁN

1. BUDAVÁRI BEETHOVEN ZENESZERZŐVERSENY  
PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT A  
BEETHOVEN BUDÁN FESZTIVÁL  
KERETÉBEN MEGHIRDETI AZ

I. BUDAVÁRI BEETHOVEN ZENESZERZŐVERSENYT.

### NEVEZÉSI FELTÉTELEK

A versenyben való részvétel nevezéshez kötött. **Korhatár, illetve nevezési díj nincs.**

### NEVEZÉSI HATÁRIDŐ: 2018. MÁRCIUS 14. 12.00

Nevezni új, eddig nem előadott, olyan önálló zeneművel lehet, amely Beethoven An die ferne Geliebte (A távoli kedveshez) c. **dalciklusának egy tetszőleges témájára írt variáció, vagy parafrázis.**

A pályamű hossza 7-12 perc lehet, apparátusa zongora (kötelezően), valamint hegedű, brácsa és cselló (a vonóshangszerek közül legalább egy kötelező, de akár a mind három szerepelhet). A hangszerek csak akusztikusan szerepelhetnek, elektronika nem használható.

Egy pályázó maximum három pályaművel indulhat, minden pályaművet önálló jelleggel kell leadni.

A verseny összdíjazása 6000 euró. Az **1. helyezett 3000, a 2. helyezett 2000, a harmadik helyezett 1000 euró díjazásban részesül. A három díjazott mű a Beethoven Budán Fesztivál 2018. május 2-i hangversenyén bemutatásra kerül.**

A jelgés pályaműveket **elektronikusan, PDF-formátumban** kell elküldeni legkésőbb **2018. március 14-én déli 12 óráig** a [beethovenbudan@budavar.hu](mailto:beethovenbudan@budavar.hu) címre, a pályázó személyes adataival – név, lakcím, elérhetőség, rövid fényképes életrajz – együtt. A pályázó mp3-formátumban mellékelhet hangfelvételt is, de ez nem kötelező. A pályázat anonim, a díjazott szerzők személyazonosságát a zsűri tagjai csak a döntést követően ismerhetik meg. A pályaművek a megadott határidőig zárt, jelleggel ellátott borítékban a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodájában (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.) is leadhatók, illetve postán is beküldhetők a Budavári Önkormányzat postacímére (1250 Budapest, Pf. 35.). A küldeménynek a határidőig meg kell érkeznie a címre. A borítékra kérjük ráírni a jelgét, és azt, hogy „J. Budavári Beethoven zeneszerzőverseny”.

**A szerzők vállalják, hogy műveik díjazása esetén a szövegműveket 2018. április 2-ig a szervezők rendelkezésére bocsájtják.**

A pályázó vállalja, hogy hozzájárul a díjazott pályamű nyilvános előadásához és az előadás audiovizuális rögzítéséhez a 2018-as Beethoven Budán Fesztiválon. A pályázat nemzetközi, az esetleges külföldi illetőségű díjazottak számára a szervezők két éjszákára szállást és ellátást biztosítanak.

### ÉRTEKELÉS, DIJAZÁS

A pályázatokat a Budavári Önkormányzat által felkért zsűri bírálja el.

### Azsűri tagjai:

Maros Miklós, zeneszerző, az zsűri elnöke  
Balog József, zongoraművész  
Fekete Gyula, zeneszerző, egyetemi tanár  
Mácsai János, zenetörténész, zenekritikus  
Oláh Kálmán, jazz-zongoraművész, zeneszerző, egyetemi tanár  
Tihanyi László zeneszerző, karmester, egyetemi tanár

Azsűri a döntését legkésőbb 2018. március 26-ig nyilvánosságra hozza, a díjazottakat a Fesztivál külön is értesíti. A díjazottak vállalják, hogy az értesítést követő egy héten belül PDF-formátumban a Fesztivál rendelkezésére bocsájtják a díjazott művek szövegműveit.

A zsűri döntése ellen felszólamlásnak vagy jogorvoslatnak nincs helye. A zsűrinek jogában áll az egyes díjakat megosztani, vagy azokat nem kiadni.

A nyertes művek a Beethoven Budán Fesztivál 2018. május 2-i hangversenyén kerülnek bemutatásra.

### JOGI VONATKOZÁSOK

Az elkészült pályaművek szerzői jogai a szerzők tulajdonát képezik.

A versenyrel kapcsolatos minden képi és írott anyag a versenyt szervező Budavári Önkormányzat szellemi tulajdona, azok felhasználása, másolása, sokszorosítása kizárólag a szervező írásbeli hozzájárulásával lehetséges.

A pályázók adatait kizárólag a verseny lebonyolításához kerülnek nyilvánosságra, azok harmadik fél számára nem kerülnek átadásra.

A nevezéssel a nevező személy elfogadja a jelen szabályzatot.

### TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:

[beethovenbudan@budavar.hu](mailto:beethovenbudan@budavar.hu)  
Budapest, 2017. november 5.



# Gospelkoncert az Örök élet vasárnapján

November 26-án a Városháza aulájában megkezdődött az adventi koncertsorozat. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntőjében arra utalt, hogy a kerület több mint egy évtizedes hagyománya a közös gyertyagyújtás és zenehallgatás. Az idén az utolsó adventi vasárnap Szentestére esik, emiatt döntöttek úgy, hogy az egyházi élet lezáró Örök élet vasárnapján – illetve a katolikus liturgia szerint Krisztus király vasárnapján – rendezik meg az első hangversenyt.

Péter Zoltán, a budavári evangélikus egyházközség lelkésze személyes hangon szólott a közönséghez. Elárulta, hogy a családjával már megsütötték az első mézeskalácsokat, várják az ünnepet. Beszédében úgy fogalmazott, hogy advent közeledtével immár „mindenki meggyűjthetja a hit, a készenlét lámpását”. Szent Jeromostól idézve megemlékezett az elhunytakról, majd Álmos István: *Irgalmazz ragyogás* című versével zárta szónoklatát.

A zsúfolásig telt aulában az Octovoice Énekegyüttes, az Ott Rezső Band és Malek Andrea EMeRTon-díjas énekesnő különleges gospelkoncertjének hangulata magával ragadta a közönséget, a műfaj sajátosságához illően valódi örömmünneppé vált a délután. Robert Ray amerikai zeneszerző *Gospel miséje* után a gospelek sora következett, majd meglepetésvendégként Malek Miklós Erkel Ferenc-díjas zeneszerző ült a zongorához. Édesapja kíséretével az énekesnő ráadásként Szép Ernő és Gárdonyi Géza megzenésített verseit énekelte, a műsort egy karácsonyi a capella gospel zárta. r.a.



**December 10-én 16.00 órától az Istvánffy Kamarakórus koncertje a Városházán**

## Gregorián dallamok

A 2014-ben alakult Istvánffy Kamarakórus repertoárján elsősorban egyházi kórusművek szerepelnek. A koncert előtt Muntag Lőrinc zeneszerző, a kamarakórus művészeti vezetője mutatja be a művészeti fonnációt és az adventi koncert programját.

♦ Az Istvánffy Kamarakórus a 18. század egyetlen európai hírű magyar zeneszerzőjének, karnagyának és orgonistájának, Istvánffy Benedeknek nevét vette fel. Ez a zenei korszak határozza meg a repertoárjukat is?

– A névválasztásnak nem ilyen jellegű oka volt. A kórus a gregorián, reneszánsz, és Bach kantáták

repertoárjának éneklésére alakult, majd az idők során – amennyire ezt a kórus mérete engedte, illetve engedti – egyre többször énekeltek, énekelünk romantikus és kortárs darabokat is.

♦ A kórus alig több mint három éve alakult, tagjai mindannyian fiatalok. Korábban is ismerték egymást?

– Az alapítótárogok többsége olyan ismerősöm volt, aki már énekelte a „kezem alatt”, illetve akadnak olyanok is, akikkel valamely más kórusban énekeltek együtt. A kórus tagja az egyik gyerekkori barátom, a feleségem is, ám közösségünk legfőbb jellemzője, hogy elhivatottan és magas színvonalon látjuk el kiemel-

kedő tevékenységünket: az egyházi liturgikus zenei szolgálatot.

♦ Az adventi koncerten a gregorián mellett William Byrd és Philippe de Monte művei csendülnek fel. Kérem, mutassa be a műveket!

– A gregorián dallamokat az adventi vesperás – azaz a vecsernye, az esti templomi ájtatosság, – a matutinum – vagyis a szerzetesek hajnali imádsága –, valamint a misék tételeiből állítottuk össze. Az egyes blokkok között Byrd liturgikus időszakokra írott propriumtétellei szólalnak meg, zárásként pedig de Monte: *Ne timeas Maria* kezdetű motettája hangzik el.

r.a.



**December 17-én 16.00 órától Ránki Fülöp szólókoncertje**

## Haydn, Schubert, Chopin

Ránki Fülöp ifjú zongoraművésszel az idei Beethoven Budán fesztiválon már találkozhatott a vári közönség. (A fesztiválon néhány évvel ezelőtt szülei, Klukon Edit Liszt Ferenc-díjas, valamint Ránki Dezső Liszt- és Kossuth-díjas zongoraművészek adtak kétzongorás koncertet) A fiatal tehetség december 17-én, advent harmadik vasárnapján, a Városháza aulájában, az önkormányzat által készített Graf fortepiano-n játszik.

♦ A műsor választása hogyan kapcsolódik advent hangulatához?

– A programot egy szólóestem műsorának első részéből kölcsönöztem. Ennek legfőbb jellemzője, hogy a kezdő C-dúr Haydn-sonáta után kis lépésenként kerül egyre feljebb az egymást követő Haydn- és Schubert-darabok hangneme (f-moll, Gesz-dúr, G-dúr, Asz-dúr). Úgy gondoltam, az emelkedés jelensége jól illik az adventi várakozáshoz. A műsort az alkalomhoz illően kiemelttem egy Chopin, illetve egy Schumann-művel, amelyeken keresztül végül visszajutunk a fényes, tiszta C-dúrba. Fontos szempont volt a hangszer, az 1820-as évekbeli Graf fortepiano kópia, amelyen az eredeti elkészítésénél két-három évtizeddel korábbi Haydn-, valamint a korabeli Schubert-szerzemények mellé kívánko-

zott az 1830-as évek két kompozíciója is, ezáltal több oldalról megvilágítva egy ilyen instrumentum lehetőségeit.

♦ Melyik zenetörténeti korszak, vagy mely zeneszerzők állnak a szívéhez a legközelebb?

– A zenei ízlésem erősen intuitív alapokon nyugszik. A megfogalmazható tartalmaktól elvonatkoztatott hangzás, hangzó folyamat érint meg először. Emiatt teljesen különböző időkben élt szerzők hasonló mértékben vonzanak (például Bach, Haydn, Liszt, Messiaen vagy Dukay Barabás). Ebből a szempontból a korszakok jelentősége számomra mindössze annyiban merül ki, hogy a szerzők gondolkodásmódjának és lejegyzésmódjának, ezáltal szerzeményeik belső működésének és előadási követelményeinek jobb megértéséhez, hasznos lehet az alaposabb ismeretük.

♦ Jelenleg a Zeneakadémia hallgatója. Hogyan tudja megosztani az idejét a tanulmányai, a gyakorlás és a koncertezés között?

– A Zeneakadémia végzős hallgatójaként kevés órára kell bejárnom, egy héten csak két vagy három alkalommal megyek be az egyetemre. Hála Istennek, viszonylag sok koncerten játszhatom, de annyira azért mégsem, hogy ne tudnék rendszeresen gyakorolni az utazások miatt.



♦ A családi karácsonyokon is szerepet kap a muzsika? – Amióta az eszemet tudom, december 24-én reggel Bach Karácsonyi oratóriuma szól otthonunkban. A karácsonyt megelőző és követő rövid időszakban nem szoktam fellépéseket vállalni, ezért ilyenkor több lehetőségem nyílik a pihenésre, a családi együttlétekre és olyan, számomra kedves zenéikkel való foglalkozásra, amelyek nem szerepelnek a következő hónapok koncertjein. R.A.

## Programok

### MÁRAI SZALON

(Budavári Önkormányzat Díszterem, I. Úri u. 58.)  
December 12-én 17.00 órakor tartják az idei utolsó Márai Szalont Örökzöld dallamok – örökzöld színésznő címmel. Vendég: Felföldi Anikó színésznő, a Fővárosi Operett Színház örökös tagja. Zongorán kíséri: Félix Györgyi zongoraművész. Házigazda: Szigethy Gábor.

### VÁRBARÁTOK KÖRE

(Figyelem! Új helyszín! Budavári Önkormányzat Díszterem, I. Úri u. 58.)  
December 11-én, hétfőn 17.00 órakor a Várbarátok Köre a 200. évét ünnepelt Arany Jánosra emlékezik. A költőfejedelmek műveit megidézi Sudár Annamária előadóművész. Minden érdeklődőt szívesen látnak.

### MAGYAR EMLÉKEKÉRT A VILÁGBAN EGYESÜLET

(Mátyás templom Plébániahivatal, 1014 Budapest, Országház u. 14.)  
December 19-én, kedden 18.00 órától Szent László, a lovagkirály (II.): Az európai kereszténység védőpajza – egy magyar király példája és emlékezete Advent idején címmel tartanak előadást. Előadó: dr. Kőrösi Ágnes egyetemi docens. Meghívott vendégek: Dr. id. Lomnici Zoltán, az Emberi Méltóság Tanácsa elnöke, a Szent László Emlékbizottság tagja és Okos Márton, a Báthory-Bem hagyományörző Egyesület elnöke, az emlékérv ötletadója. Közreműködők: Pálmai Árpád egyházzenesész, karnagy és a kőbányai Szent László Gimnázium diákjai.

### MAGYAR ASSZONYOK ÉRDEKSZÖVETSÉGE ÉS A TABÁNI FIATALOK TÁRSASÁGA

(Budapesti Egyetemi Katolikus Gimnázium, 1015 Budapest, Szabó Ilonka u. 2.)

December 20-án, szerdán 18.00 órától a Magyar Asszonyok Érdekszövetsége és a Tabáni Fiatalok Társasága Hitehagyott földrészt, rejtőzködő keresztény Európát címmel tart pódiumbeszélgetést. Vendégek: Dr. Márfi Gyula veszprémi érsek, dr. habil. Resperger István ezredes, egyetemi docens, a Nemzetbiztonsági Intézet igazgatója, dr. Györfi Károly, az Óbudai Evangélikus Egyházközség felügyelője. Műsorvezető: Szónyi Kinga, a Magyar Asszonyok Érdekszövetsége elnöke.

A rendezvény ingyenes, de regisztrációhoz kötött! Regisztrálni 2017. december 19., kedd, 16.00 óráig lehet a [www.asszonysozovetszeg.hu](http://www.asszonysozovetszeg.hu) weboldalon, a [taftegyesulet@gmail.com](mailto:taftegyesulet@gmail.com) e-mail címen vagy a +36-70-677-2073-as telefonszámon. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

### KÖNYVTÁRI PROGRAMOK

(Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Márai Sándor Könyvtára 1016 Krisztina krt. 87-91.)

December 15-én, pénteken, 16.00-18.00 óráig karácsonyi kézműves foglalkozást tartanak, amelyre mindenkit szeretettel várunk, a belépés ingyenes.

December 27-én 17.00-18.00 óráig karácsonyi diavetítés. Mindenkit szeretettel várunk, a belépés ingyenes.

### ZENETUDOMÁNYI INTÉZET

(1014 Budapest, Táncsics M. u. 7.)

December 13-án, szerdán 18.00 órától Kodály és kortársai III. Műsoron: Kodály II. vonósnyégyes, Debussy vonósnyégyes, Schoenberg II. vonósnyégyes Classicus Kvartett. A Zenetörténeti Múzeum kiállításait 17.00 órakor Gombos László zenetörténész mutatja be. Jegyárak: felnőtt – 600 Ft, diák, tanár, nyugdíjas 300 Ft. A jegyek a múzeumba egész nap érvényesek. Támogató: EMMI.

December 15-én, pénteken 18.00 órától Barokk muzsika – hangverseny Telemann halálának 250. évfordulójára. Műsor: Viola da gamba művek és kantáták. Közreműködik: Kalafszky Adriana – szoprán, Lachegyi Imre – blockflöte, Szászvárosi Sándor – viola da gamba, Tegyei Zoltán – csembaló, Nagy Réka – viola da gamba. Jegyárak: felnőtt – 600 Ft, diák, tanár, nyugdíjas 300 Ft. A jegyek a múzeumba egész nap érvényesek.

December 16-án, szombaton 16.00 órától Balog Zsófia zongoraestje. Műsor: Mozart: c-moll fantázia K. 475, Bartók: Improvizációk Op. 20, Schubert: B-dúr szonáta D. 960 – a grazi nemzetközi zongoraverseny díjnyertes számai. Jegyárak: felnőtt – 600 Ft, diák, tanár, nyugdíjas 300 Ft.

### SZILÁGYI DEZSŐ TÉRI REFORMÁTUS TEMPLOM

(Szilágyi Dezső tér)

December 22-én, pénteken 18.00 órától jótékonyági adventi koncert. A Tabulatória régizene együttes karácsonyi műsorának címe: „Nékünk ez napon születék...” népek karácsonyi énekei. Vendég: Póka Éva színművész. A teljes perselyadományt a felvidéki kis falvak gyülekezeti részére ajánlják fel.



# Aki felrázta a magyarság lelkét

Jókai Anna 85. születésnapjáról emlékeztek meg a róla elnevezett Szalonban. Az önkormányzat szeretne hagyományt teremteni, s minden évben megünnepelni az író születését. „Mert ezen a napon a Teremtő olyan embert adott a világnak, aki egy sívár korban, az egész Kárpát-medencei magyarságnak hitet, reményt nyújtott” – fogalmazott Nagy Gábor Tamás polgármester.

– Jókai Annát nyolcvanadik születésnapján országsszerte műsorokkal köszöntötték, a Városházán a Budavári Lakosok Szövetsége és a

Történelmi Szalon rendezett számára köszöntést öt évvel ezelőtt. A Kossuth-nagydíjas, Kossuth-díjas író azóta egy másik dimenzióba lépett át, de mégsem veszítettük el őt. Hiszem, hogy bár a 85. születésnapján már nem lehet jelen fizikai valójában, de a Kárpát-medence-szerte zajló emlékezéseken lélekben mindenütt ott van, mert üzenete és művészete örök és egyetemes – mondta Nagy Gábor Tamás. Hozzátette: művein keresztül közösséget tudott teremteni időben és térben egymástól távol lévő emberek között, s a róla elnevezett Szalon ezt a szellemiséget képviseli.

Azt est háziasszonya, Bakó Annamária, Budavár Díszpolgára, Jókai Annához fűződő barátságát felidézve elárulta, hogy az egy alkotáshoz, az *Ima Magyarorszáért* című vershez kapcsolódik. – A Magyar Kultúra Alapítvány felkért, adjam ki az egész nemzet lelkét megrázó költeményt, amely először egy 2002-es TF-esten, majd a Vasárnapi Újságban hangzott el – emlékezett vissza. Barátságukat úgy jellemezte: jó nővére volt Jókai Anna.

Az *Ima Magyarorszáért* verset Kocsár Miklós zenésítette meg *Öregisten, Nagyisten* címmel. Gráf Zsuzsa, Liszt, Magyar Örökség- és Prima-díjas karnagy, a Junior Prima-díjas Angelica Leánykar vezetője 2009-ben találkozott a kottával. – Hogyan tudom majd átadni a témát a kamasz és huszonéves magokból álló kórusomnak? – ötlött fel benne, miután megismerte a csodás zenedarabot. A vers, a zene üzenete a fiatalok lelkét is megérintette, így a mű azóta majd minden koncertjükön felhangzik. A karvezető örömmel mesélte, hogy Toledóban, ahol miután mesélt a magyar nyelvű versről, a közönség állva tapsolt, s kikövetelte az ismétlést.

Az est folytatásában Kisfalusi Lehel színművész a szerző *Az életmű* című prózáját olvasta fel, Németh Kristóf színművész *Az önző gyász* című írást osztotta meg a közönséggel. Elmesélte azt is, hogy színészként, színházvezetőként természetesen egy előadás után ismerkedet meg Jókai Annával. – Nagy rajongója voltam műveinek, azonban azt addig nem tudtam, milyen szellemes, ironikus és önironikus az életben – emlékezett. Elmondta azt is, Jókai Anna műveit többször adta elő a szerző jelenlétében, az utána folytatott beszélgetéseket pedig örök emlékeként őrzi.

Az est egy Jókai Annáról készült portréfilm vetítésével zárult. **D.A.**

## PROGRAMOK

**NEMZETISÉGI KÖNYVBEMUTATÓK**  
December 12-én, kedden 18.00 órától a Budavári Német és Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat könyvbemutatója és irodalmi műsora. Az esten Dr. Menyhárt Krisztina, a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettesének a bolgárkertészekről szóló könyvét ismerhetik meg a résztvevők. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Farkas-Hoffmann Márta: *Szülőföldemtől elszakítva* című könyvét mutatja be. A kötet a malenkij robotra elhurcoltakról szól. A szerzővel Árvai Attila beszélget. A program ingyenes.

### ADVENT A LÁNCCHÍD KÖRBE

December 13-án, szerdán 16.00 órától a Lánchíd Kör adventi műsora a Budavári Általános Iskola diákjainak fellépésével. A program ingyenes.



### IRODALMI SZALON MEETUP

December 28-án, csütörtökön 18.00 órától Meetup irodalmi est. A meetup-ok azonos érdeklődésű emberek összejövetelei, a cél az elektronikus virtualitásból való kilépés, a fizikai találkozás, a közösségépítés, a szemtől szembe beszélgetés, eszmecsere, a közös tevékenység, a cselekvés, a valódi emberi kapcsolatok építése és ápolása, a tájékozódás, a tanulás, az értékképzés.

Az Irodalmi Szalon meetup-jaira a szervezők kiszemelnek egy vagy több irodalmi alkotást, a résztvevők azt előre elolvassák, majd közösen véleményezik, elmondják benyomásaikat. Az idei utolsó meetup témája Garaczi László lemur sorozatának harmadik darabja, az Arc és hátraarc című regény. Szépirodalom, jó társaság, izgalmas közös beszélgetés. Részletek és jelentkezés az irodalmiszalon.hu címen.

### Jókai Anna Szalon

I. Iskola utca 28.

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig:

16.00 – 20.00 óráig

Telefonszám: +36-20-363-0577

További információ:

www.jokaiannaszalon.hu

E-mail: jokaiannaszalon@budavar.hu



Kisfalusi Lehel



Németh Kristóf

## Magyarság és Európa

# Örökérvényű Babits

*Babits Mihály születésének évfordulóján a költő Vérmézőn álló szobránál idézték fel alakját és azt a szellemiséget, amelyet képviselt: egyszerre aggódott a magyarságért és az európai keresztény kultúráért.*

Ennek egy szép példáját idézte Incze Ildikó előadóművész, amikor részleteket olvasott fel Babits *Örök kék ég a felhők mögött* című írásából. „Magyar vagyok: lelkem, érzésem örökséget kapott, melyet nem dobok el: a világot nem szegényíteni kell, hanem gazdagítani. Hogy szolgálhatom az emberiséget, ha meg nem őrök magamban minden színt, minden kincset, ami az emberiséget gazdagíthatja? A magyarság színt, a magyarság kincsét! De mily balga volnék, ha ugyanakkor más színt, más kincset el akarnék venni vagy meggyengíteni!”

– 2008-ban, Babits születésének 125. évfordulójára állította a szobrot a Budavári Önkormányzat. Az író-költő másfél évtized leforgása alatt három helyen lakott a Krisztinavárosban, az Attila út 103-ban, a 113-ban és a Logodi utcában. Korábban egyetlen emléktábla sem őrizte a tény, és köztéri szobra sem állt Budapesten – emlékeztette a jelenlévőket dr. Nagy Gábor Tamás polgármester.

– Úgy tűnt, jótékony homály fedte művészetét, alakját, mintha nem lett volna elég aktuális, kellőképpen korszerű. Az egykori oktatás a kommunista ideológiának megfelelő skatulyába zárta, mint lírai költőt, elfeledtetve mélyen érző magyarságát, mély katolikus hitét – fogalmazott a polgármester.

– Ismét tudatosítani kell az irodalmat szerető emberekben, hogy érdemes levenni Babits könyveit, mert ahogyan egyszerre aggódott a magyarságért és az európai műveltségért, az talán aktuálisabb, mit egy évtizede. Akkor az értékválság a kontinensen, amelyről már csak a költészet nyelvével lehet beszélni.

Babits Mihály szobrát a kerületben élt Marton László szobrászművész készítette, de műve felavatását már nem élhette meg. Az alkotót nem kizárólag a szobor megformálására, hanem a környezet méltó kialakítására is felkérték, így kerültek a Babits alakja melletti falra a kerületi díszpolgárok, Budavár Emlékremmel kitüntetett jeles értelmiségiek, művészek kedves Babits-idézetei.

Az emlékfalat és a szobor környezetét az önkormányzat tavasszal újította fel.

DIA



## 110 éves lenne Jankovich Ferenc

# Szűkre szabott idő és hatalmas életmű

Jankovich Ferenc születésének 110. évfordulójára emlékeztek november 29-én a Kossuth-díjas költő, író, műfordító egykori lakóházánál, a Mátray utca 9. számú épületen elhelyezett emléktáblánál. A hősés ellenére is szép számmal összegyűlt családtagokat, rokonokat, barátokat Incze Ildikó köszöntötte Jankovich Ferenc Lánchídról szóló írásával, majd Nagy Gábor Tamás polgármester méltatta a költőt. Mint mondta, különleges hónap a november, hiszen olyan írók, költők születését ünnepelhetjük a kerületben, mint Jókai Anna, Babits Mihály és Jankovich Ferenc, akik között egyfajta irodalmi-művészeti rokonság van.

Jankovich Ferenc sokoldalú tehetség volt, a vers és a próza mellett zenei talentummal is rendelkezett. – Szűkre szabott idő jutott neki, mégis hatalmas életművel ajándékozott meg minket olyan embert próbáló időszakokban, mint a második világháború és az '50-es évek diktatúrája – emelte ki a polgármester. Jankovich pályája versekkel indult a harmincas években, majd érdeklődése a zene

felé fordult. Az ő nevéhez fűződik a *Sej, a mi lobogókat...* kezdetű dal, amelynek alapja egy csángó népdal. – A háború után a diktatúra őt sem engedte szóhoz, az '56-os forradalomról írt versei megrázóan szépek – mondta Nagy Gábor Tamás. A forradalom leverése után írt ifjúsági regényt, drámát, önéletrajzi regényt és műfordítással is foglalkozott. – Igazán a történelmi nagyregényekben tudta elmondani mindazt, amit a világról gondolt – tette hozzá a polgármester. – Születésének évfordulóján ne csak emlékezzünk rá, hanem vegyük le a polcról versesköteteit, regényeit és fedezzük fel újra a magyar irodalom e különleges tehetségét – zárta Nagy Gábor Tamás a megemlékezését, amelyet a költő lánya, Jankovich Krisztina is megfogottan hallgatott.

Az emlékezés este a Jókai Anna Szalonban folytatódott, ahol Czifrány György író, költő, Incze Ildikó és Galkó Balázs színművészek, valamint Baranyay László zongoraművész idézte meg a Kossuth-díjas költő, író, műfordító szellemiségét.

## A VÍZIVÁROSI KLUB PROGRAMJAI

**DECEMBER 12., KEDD 18.00**

**Kiskalácson, nagykalácson...**

**KARÁCSONY ÉS SZILVESZTER – ÍZLETESEN, BOLDOGAN, EGÉSZSÉGESEN**

Antal Emese dietetikus, szociológus, a TÉT Platform szakmai vezetőjének előadása.  
Részvételi díj: 800 Ft, I. Kerületkártyával 400 Ft.

A program szakmai felelőse a BFKH II. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztálya.

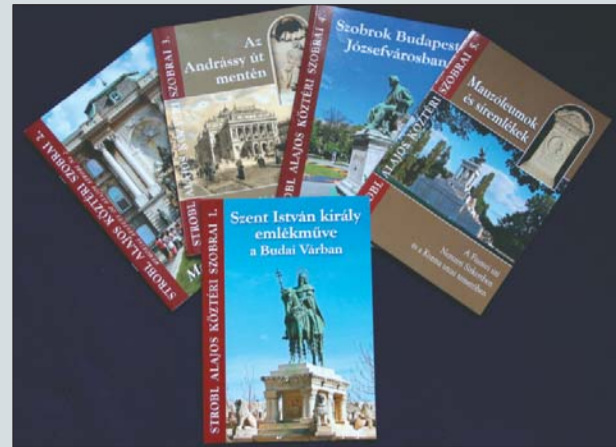
(Antal Emesével készített interjúkat lásd lent)



**DECEMBER 13., SZERDA 17.00**

**Könyvbemutató  
STRÓBL ALAJOS  
KÖZTÉRI SZOBRAI I.-5.**

A Budavári Önkormányzat támogatásával készült kiadványt bemutatják, és korabeli fotók vetítésével illusztrálják: Dr. Stróbl Alajos és Stróbl Máttyás, a szobrász unokái. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők!



### ÁLLANDÓ PROGRAMOK

**Hétfő:**

**09.00-10.00 Baba-mama torna.** Érdeklődés, jelentkezés: Metzinger Katalin, kmetzing@gmail.com. Ajánlott életkor 2 hónapostól 3 éves korig. Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom.

**10.30-12.00 „Ablaknyitogató”- számítógépes klubfoglalkozás** saját laptal rendelkező I. kerületi nyugdíjasok részére. Részvételi díj: 500 Ft/alkalom. Laptopot minden alkalommal hozni kell. Részvételi szándékát kérjük jelezze telefonon, vagy e-mailben! Tel.: +36-1-780-7660, +36-20-232-9018, e-mail: info.vizivarosi.klub@gmail.com.

**16.00-17.00 Ingyenes, önszervező angol társalgókör.**



**16.30-17.30 Ingyenes jogi tanácsadás.** Bejelentkezés: drboross@borossiroda.hu, vagy a klub elérhetőségein.

**19.00-20.00 Labdás gerinctorna.** Részvételi díj: 1400 Ft/alkalom; 4600 Ft/4 alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozgultudatosan@gmail.com címen.

**Kedd:**

**08.00-9.00 Senior gerinctorna.** Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozgultudatosan@gmail.com címen.

**9.00-10.00 Ingyenes gerinctorna** I. kerületi nyugdíjasok részére. Bejelentkezés szükséges a mozgultudatosan@gmail.com címen.

**Szerda:**



**10.30-11.10 Össze-Hangoló** kisgyermekes szülőknek. Interaktív népzenei foglalkozás, amely zeneterápiás szemlélettel átítatva fókuszál az anya-gyermek kapcsolatra. Zenével, mondókákkal, ölbéli játékokkal a kisebbek, tánccal, mozgásos játékokkal a nagyobbak, hangszerekkel, hangkeltő eszközökkel mindenki a zenei folyamat részesévé válhat. Foglalkozásvezető: Paár Julianna zeneterapeuta (paarjulcsa@gmail.com). Részvételi díj: 1000 Ft/alkalom.

**15.00-16.00 „Aranycipő”- senior táncanfolyam,** I. kerületi lakosoknak ingyenes. Folyamatos csatlakozási lehetőség! Érdeklődés: Füleki Réka, +36-30-479-9328.



**Csütörtök:**

**08.00-9.00 Ingyenes gerinctorna** I. kerületi nyugdíjasok részére. Bejelentkezés szükséges a mozgultudatosan@gmail.com címen.

**09.00-10.00 Senior gerinctorna.** Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozgultudatosan@gmail.com címen.

**14.00-17.00 Bridzs klub.** Azt hallotta, hogy kiváló matektudás, vagy hatalmas nagy memória kell ehhez a világszerte ismert és kedvelt kártyajátékhoz? Tévedés! Elég hozzá egy joker nélküli francia kártyapakli, és négy lelkes ember! Ha nem hiszi, jöjjön el a brids klubba és próbálja ki!



**16.00-17.00 Ingyenes, önszervező orosz társalgókör.**

**17.00-18.00 Meridián torna.** A torna lényege az akupresszúrás pontok stimulálása. A módszer egyszerű, bármilyen életkorban el lehet sajátítani, és aki elkezd, az biztosan nem fogja abbahagyni, mert jótékony hatásai szinte azonnal érezhetőek.

**Péntek:**

**08.00-15.00 Termelői piac** a klub előtti téren. Friss zöldségek, gyümölcsök, lekvárok, sajtok, savanyúságok és más finomságok várják a vásárlókat.

**08.00-9.00 Senior gerinctorna.** Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozgultudatosan@gmail.com címen.

**09.00-10.00 Gerinctorna** minden korosztálynak. Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozgultudatosan@gmail.com címen.



**10.00-11.00 „Aranycipő” senior táncanfolyam.** Részvételi díj 500 Ft. Folyamatos csatlakozási lehetőség! Érdeklődés: Füleki Réka, +36-30-479-9328.

**Vasárnap:**

**17.30-19.30 Kezdő Tai Chi Chuan edzés.** Egészségmegőrzés lágy harcművészettel. Érdeklődés Bódi Gergelynél, +36-70-285-2965.

**Különleges születésnap** (igény szerint kalandtúrával, vetélkedővel, alkotóműhellyel). Érdeklődés: Körmendi Csilla, +36-30-531-5577, bolcsbagoly@index.hu

**Vízivárosi Klub**

Cím: 1015 Bp. Batthyány u. 26.  
Tel.: +36-1-780-7660, 06 20 232 9018.  
E-mail: info.vizivarosi.klub@gmail.com

## Ünnepi ételsor – egy kicsit másképp

Antal Emese dietetikus, szociológus december 12-én közkívánatra visszatér a Vízivárosi Klubba. A Budavári Önkormányzat és a II. Kerületi Kormányhivatal Népegészségügyi Osztályának közös sorozatában a TÉT Platform szakmai vezetője arról tart előadást, hogy a karácsonyi ételsor miként lehet egyszerre izletes és egészséges.

♦ Vajon az egészség és a boldogság párban járnak? Dietetikusként milyen összefüggést lát a kettő között?

– Abszolút párban járnak. Hiszen az egészséges életmód része a kiegyensúlyozott, változatos táplálkozás és a rendszeres testmozgás mellett a lelki egészség is. Nézzünk egy példát! Íme, két hölgy. Az egyiknek „nagykönyv” szerinti az alakja, de állandóan a kalóriákat számolja, naponta centivel méregeti magát – így stresszben él. A másik ugyan két-három kiló felesleggel rendelkezik, ám jól érzi magát a bőrében. Nos, önök szerint kedves olvasók, melyikük az egészségesebb?!

♦ A téli ünnepkör hagyományos ételei, mint a töltött káposzta vagy a bejgli, többnyire kalóriadúsak. Valljuk be, nehéz lemondani az ünnepi fogásokról...

– Nem kell lemondani a hagyományos ételekről, hiszen azok az ünnep, a tradíció részei. Tanácsos azonban kevesebbet fogyasztanunk, mértékkel ennünk belőlük. Természetesen az elkészítés módja és alapanyaga is segítségünkre lehet. Például a tápanyag- és kalóriatartalomban lényeges különbség, hogy a töltött káposztához mennyire zsíros húst, illetve milyen rizst választunk, mennyi zsiradékot használunk az elkészítéséhez, mennyi a káposzta-rizs-hús arány, milyen zsírtartalmú tejfölt és mennyit teszünk rá. A bejgli esetében is felmerülnek hasonló kérdések.

♦ Mit tanácsol? Az ünnep idején hogyan lehetünk egyszerre a reformkonyha követői, illetve kitűnő háziasszonyok?

– Ne a mennyiségen, hanem a minőségen legyen a hangsúly. Inkább gasztronómiai gyönyörökben legyen részünk, mint a gyors és hatalmas traktákban. Élvezzük az ízeket, hagyjunk időt a nyugodt kóstolásra és táplálkozásra. A tálalás is nagyon fontos, gyümölcsöket, gyümölcslátát is tethetünk az asztalra; minden összeállítás legyen gusztusos és inycsiklandó.

♦ Kérem, ajánljon egy könnyen elkészíthető, formabontó menüt a karácsonyi, illetve a szilveszteri asztalra!

– Karácsonyeste remek előétel lehet a mártogatós zöldségekkel, joghurtos öntettel. Utána jöhet a harcsából készített halászlé – természetesen mértékletes kenyér- vagy tésztafo-



gyasztással. Fő fogásként töltött káposztát ajánlok, amelyből inkább a káposztát és ne a többi alkotórészt fogyasszuk. Desszertként pedig válasszuk az almáspitét! Süssük úgy, hogy főként alma, és ne a tészta domináljon.

A szilveszteri vacsora is indulhat mártogatással. Ezt követheti a sütőtöklevés, majd jöjjön egy elegáns fogás, mondjuk lazacsteak salátával. A hagyományokkal semmiképp se szakítsunk ezen az estén, hiszen a népi babona szerint újév hajnalán a mákos guba bőséget és sok pénzt ígér.

Rojkó A.

### Könyvbemutató a Városházán

## Budavári séták

Újabb érdekes helytörténeti és kultúrtörténeti kiadvánnyal jelentkezett a Látóhatár Kiadó. A Budavári séták - Házak, terek egykor és most című reprezentatív kötetüket stílszerűen a Városházán mutatták be november végén.

Hitte volna, hogy a budavári Hilton szálló helyén egykor kolostor és templom működött, mi több, a templomtornyok egyik falát beépítették a szálloda épületébe? És azt, hogy a IV. Béla által alapított Budán a királyok első szálláshelye a mai Táncsics Mihály utcában volt? Gondolta volna, hogy II. József meg sem koronázták a Szent Koronával, mégis a kalapos királynak köszönhetjük, hogy a magyar államiség e fontos jelképe a budavári palotába került? Tudta, hogy a Bécsi kaput a millenniumi ünnepségek idejére elbontották, aztán közkívánatra újraépítették, mondván: mit ér egy vár kapu nélkül?

A Látóhatár Kiadó Budavári séták - Házak, terek egykor és most című új kötetéből mindez kiderül. És persze ennél sokkal több. A kötet szerzői 128 oldalon 39 különféle budavári helyszínt: középületeket, templomokat, szobrokat, emlékműveket mutatnak be. Az oldalpárokon az ismertebb épületek archív (rendszert XX. század eleji) és mai fotóját láthatjuk – vagy éppen csak azok hűlt helyét. S hogy mi történt a két kép között eltelt időben? A könyv mindent elmond, amit erről tudni érdemes.

Minden írás érdekes történelmi adatokat, anekdotákat villant fel, és házról házra bemutatja a regényes várbeli történelem egy-egy epizódját. Különösen érdekes a palota történetét bemutató első rész, amelyhez értékes illusztrációkat is találunk a könyvben. Mégis talán a legizgalmasabbak azok az archív fényképek, amelyek mára már egyedüli tanúi a második világháborúban megsérült, majd a szocializmusban lebontott épületeknek.



**Hahó, itt a Czakó!**

A Sportközpont programajánlata

**JÓGA**

**Hétfőn és szerdán 18.00 – 19.30 között jóga.** Külön felszerelés nem szükséges, jógamatracot és kiegészítő eszközöket biztosítanak. Részvételi díj: I. kerületi lakosoknak, I. Kerületkártyával rendelkezőknek 1000 Ft /alkalom, kerületen kívüli érdeklődőknek 1500 Ft / alkalom. További információ: +36-1-375-0336, Horváth Cintia: +36-30-3960-323.

**ZSÍRÉGETŐ TORNA**

**Csütörtökönként 17.00 -17.50 között** alakformáló, zsírégető torna a Községi helyiségében Birkus Rita mozgásterapeuta vezetésével. Részvételi díj: kerületi lakosoknak 1000.- Ft/alkalom, 3200.- Ft/4 alkalmas bérlet; kerületen kívülieknek 1400.- Ft/alkalom, 4800.- Ft/4 alkalmas bérlet. Polifoamot tudnak biztosítani. További információ, regisztráció: mozdultudatosan@gmail.com.

**FUN DANCE**

**Keddenként 16.30 -17.30 óra között** a Sport- és Szabadidőközpont Községi helyiségében. Egyedi táncóra, ahol a balettől a hip-hop stílusig mindent kipróbálhatnak a gyerekek. Jelentkezhetnek kicsik-nagyok, fiúk-lányok! További információ: +36-70-637-9684

**NORDIC WALKING KLUB**

Megalakult a Sport- és Szabadidőközpontban a Nordic Walking Klub! **Szombatonként 09.00 – 10.00 óra között** a résztvevők a foglalkozást vezető szakember irányításával megismerhetik a sportág alapjait. A részvétel a kerületi lakosoknak ingyenes. Igény szerint felszerelést is tudnak biztosítani. További információ: +36-1-375 0336.

**EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ SZENIOR TÁNC**

**Keddenként 11.00 – 12.00 óra között** a Községi Helyiségben. Gyógyító erő rejlik a táncban, fejleszt, és örömet ad. Javítja a memóriát, a testtartást, az egyensúlyt. Erősíti az izmokat, a tüdőt és a szívet. Mindez orvosilag is igazolt. Nem kell hozzá partner, sem előzetes tánc tudás. A részvétel a kerületi lakosoknak ingyenes. További információ: +36-1-375 0336

**Czakó Utcai Sport és Szabadidőközpont**

I. Czakó utca 2-4.

Nyitva tartás: Hétfő-péntek: 07.00 – 20.00

Szombat: 08.00 – 20.00

Vasárnap: 08.00 – 18.00

**Fedett jégpálya a Czakón!**

Megnyitott a Sportközpont területén az Oxygen Wellness által működtetett fedett műjégpálya.

A jégpálya nyitvatartási ideje a lakosság részére: Csütörtök – péntek: 18.00 – 20.00  
Szombat: 10.00 – 20.00  
Vasárnap: 10.00 – 18.00

Belépőjegy ára: 1500 Ft/alkalom;  
14 éves korig 1300 Ft/alkalom

Korcsolyák bérelhetők a helyszínen:  
800 Ft/alkalom

Oktatás: hétköznapokon 18.00 órától,  
szombatonként: 09.00-09.50 óra között.  
Előzetes jelentkezés szükséges!  
Telefon: +36-30-475 7785;  
e-mail: oktat@stepsonice.com.

**Pályaorientációs nap a Kosztolányiban**

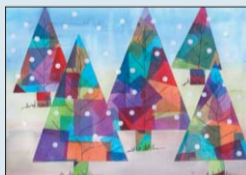
Régi diákok, egyetemi előadók, szülők, a rendőrség, az önkéntes tűzoltóság munkatársai, valamint cégek tartottak pályaorientációs napot a fiataloknak, hogy segítsék a döntést: merre tovább az érettségi után. A gyerekeket igazán színes program várta, hiszen részt vehettek vállalatlátogatáson is, míg az iskolában környezetmérnök, dietetikus, orvos, fotós, bölcész, építész, repülőgépszerelő és pilóta munkáját ismerhették meg. Sőt, egy sportrepülőgéppel közelebről is megismerkedhettek.

**MESEMÚZEUM**

(I., Döbrentei u. 15., Telefon: +36 1 202 4020)

**DECEMBERI PROGRAMOK****December 9., szombat  
11.00 órától****ADVENTI KÉSZÜLŐDÉS**

Van már otthon adventi koszorútok? Vagy saját kis nap-tárad minden napra egy kis csokival? Ha már nagyon várod a karácsonyt, biztos az adventi készülődés is izgalmas a számodra. Ehhez a várakozásokkal teli időszakhoz mondok el nektek egy adventi mesét és utána, ahogy megszoktátok, alkotunk valamit. Vasárnap pedig ne felejtsetek el gyertyát gyújtani. Kreatív foglalkozás mesével a Halszem Meseműhely jóvoltából. Ajánlott korosztály: 5-12. 120 perc.

**December 23., szombat  
11.00 órától****KARÁCSONYI KÉSZÜLŐDÉS A HALSZEM MESEMŰHELYEL**

Holnap itt a Karácsony! Várjuk együtt a Szentestét! Közös karácsonyi készülődés mesével és kreatív foglalkozással. Ha karácsonyfadísz, meglepetést vagy csak valami szépet szeretnél készíteni az ünnepekre, gyere el! Ajánlott korosztály: 5-12. 120 perc.

**December 28., csütörtök  
December 30., szombat  
11.00 órától****SZILVESZTERI KÉSZÜLŐDÉS**

Készülj a Szilveszterre a Mesemúzeumban! Túl vagy már a karácsonyon és biztosan jókat játszottál és ünnepeltél a családdal, finomakat ettél és kaptál szép ajándékokat is. Hamarosan Szilveszter és végre te is sokáig fenn maradhatsz este. Készüljünk együtt a 2018-as év beköszöntére saját magunk által barkácsolts buli kellékekkel. Persze a mese most sem maradhat el. Kreatív foglalkozás mesével a Halszem Meseműhely jóvoltából. Ajánlott korosztály: 5-12. 120 perc.

**MESÉK KICSIKRŐL – NEM CSAK KICSIKNEK – DIAFILMVEITÉS**

Amit vetítünk: Babszem Jankó, Hüvelyk Matyi, Icíri-Piciri, Kicsi dió, Pöttöm Panna. Ajánlott korosztály: 4-9 éves korig. 30 perc.

**A Szilágyi Erzsébet Gimnázium ünnepi gálaestje****Hagyomány és a változás**

Több mint egy évszázadra nyúlik vissza az Erzsébet-nap hagyománya, amelyet ma, alapítása után 136 évvel is öriz a Szilágyi Erzsébet Gimnázium. November 17-én az iskola ezt a tradíciót folytatva rendezte meg gálaműsorát, több száz diákja közreműködésével.

A tizenhat osztály közül azért „csak” tizenegy vett részt a kiemelkedő produkciók színpadra állításában, mert az is a hagyomány része, hogy a színpadmunkások, valamint a nézőtéri ügyelők felelősségteljes feladatait is két teljes osztály diákjai végzik. A nézőterre beosztottaknak ráadásul nem volt könnyű dolga, hiszen a nézőteret zsúfolásig megtöltő közönség látogatott idén is a MOM Kulturális Központba. A diákok és a pedagógusok szoros munkarendjének és az isko-

la magas tanulmányi követelményeinek ismeretében nehéz elképzelni, hogy a szeptemberi iskolakezdés utáni két és fél hónapban mikor és hogyan készülnek el a produkciók, de minden évben létrejönnek – mégpedig nem is akármilyenek! Mint Bajkó Judit igazgató asszony köszöntőjében elmondta, a vezérfonalat idén a változás témája jelentette, ezt a jelenséget járták körül a szilágyisok hol könnyed, hol elgondolkodtató színpadi darabokkal, számos esetben teljesen önállóan, tanári segítség nélkül kidolgozva és előadva jelenetüket. Az este színpadja ezúttal is a végzős osztályok dalai, a kórus műsorszámjai, valamint az az egyéni produkció jelentette, amelyben Novák Nanda modern tánc világbajnok negyedik helyezett kápráztatta el a közönséget.

VT





# BEM6 BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ PROGRAMOK 2017. DECEMBER 7 - 20.

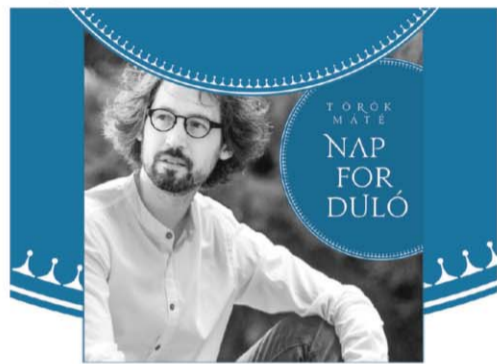
## KONCERT, ZENE

**Regejáró Misztrál Művészeti Klub -  
December 10. vasárnap 20.00**

A kimagasló vokális képességű, számos akusztikus hangszert megszólaltató Misztrál együttes havonta tart klubnapot, amelynek keretében kiváló zenészeket látnak vendégül. Az év utolsó klubkoncertjén „A várakozás zsoltára” c. műsort hallhatják és láthatják Sudár Annamáriával. **Belépő: 1000 Ft**

**„Ember a művész mögött” - Török Máté lemez-  
megmutató koncertje  
December 16. péntek 19.00**

Török Máté a Misztrál együttes egyik alapítójaként, és máig aktív tagjaként húsz éve énekel és zenésít meg verseket. Első önálló albuma központjában az ember, mint teremtett személy áll, aki élete folyamán szembesül a születéssel, a halállal, a szerelemmel, a hazával, a hittel, a családdal, az emberséggel és az embertelenséggel. **Belépő: 1000 Ft**



## Budai Gitáriskola

Képzés életkortól és zenei előképzettségtől függetlenül. Folyamatos csatlakozás! Tanárok: Svajcsik Kristóf, Gajdacs Gábor, Cseh László  
**Info: 06/70-776-9500 info@budaigitariskola.hu**  
**Tandíj: 15 000 Ft/hó, 65 000 Ft/félév**

## VOX Hungarica Női Kar Egyesület

**Minden szerdán 18.00-20.00 Utolsó alkalom az  
évben: december 13.**

Sok versenyen és fesztiválon vesznek részt, hangversenyeik javarészt jótékony célúak. Karnagy: Döbrössy János.

## KARÁCSONYVÁRÁS

**Adventi kézműves foglalkozás és karácsonyvárás  
a BaHorKa Társulattal**

**December 9. szombat 10.00-13.00**

**10.00 BaHorKa Társulat - Improvizációs folklór-  
színház gyerekeknek és felnőtteknek**

A díszes társulat vidám muzsikával, mulatságos téli mesékkel történetekkel szórakoztatja a közönséget. **11.00 -13.00 Bábika kézműves foglalkozás természetes anyagok felhasználásával**

## NEMZETISÉGI KULTURÁLIS EST

**nemzeti italok kóstolójával**

**December 9. szombat 16.00**

Az eseményre előzetes regisztráció szükséges Ari Zsófiánál az ari.zsofia@bem6.hu email címen vagy a +36 1 201 0324-es telefonszámon.

## MOZGÁS, TÁNC

**AVIVA Torna**

**Minden kedden és csütörtökön 17.30-18.30**

**Utolsó alkalom az évben: december 14.**

Az órákon a 4 órás alapképzés elvégzését követően van lehetőség részt venni. Vezet: Jancsurák Kriszti. **Bővebb információ: +36 70 386 7111**

## Alakformáló konditorna

**Minden kedden, csütörtökön 15.30-16.30 és  
16.30-17.30, minden szerdán, pénteken 7.30-  
8.30 és 8.30-9.30, Utolsó alkalom az évben: dec-  
ember 15. Minden korosztálynak! Vezet: Tóth  
Ildikó, Harangozó díjas táncművész.  
Részvételi díj: 1000 Ft, nyugdíjasoknak 900 Ft**

## Argentin Tango

**Utolsó alkalom az évben: december 20.**

**Szerdánként 18.30-tól fél órában** alaplépések tanítása teljesen kezdőknek ingyenesen. **19.00-20.30** táncitanítás **Milonga Tango Y Alma - táncház** Minden szerdán **20.30-tól** 3-4 számból álló tangó, vals, milonga és canyengue tandákbán, cortinákkal elválasztva. Vezet: Götz Andrea és Szöllösi András. **www.tangoyalma.hu. Belépő: 1000 Ft**

## Tahiti tánc

**Kezdőknek minden hétfőn 18.00-19.30-ig és  
kedden 19.00-20.30-ig. Tahiti workout, alapmoz-  
dulatok gyakorlása, új jelentkezőknek is: minden  
csütörtökön 18.30-19.30-ig. Első alkalom ára:  
1500 Ft. Utolsó alkalom az évben: december 18.**

A polinéz szigetvilág életvidám, energikus táncait tanuljuk. Vezet: Végh Teodóra.

**Karácsonyi tahiti táncbemutató**

**december 19. kedd 19.00**

## ISMERETTERJESZTÉS

**Vetitettképes ismeretterjesztő előadások**

**December 12. kedd 10.30 Óvári Árpád: „Barangolás az Al-Duna mentén - Orsovától Székelykevéig**

**Belépő: 100 Ft December 19. kedd 10.30**

**Ipach Ildikó: „Kendő legyen Veled!” Irán IV.**

**Belépő: 100 Ft**

## KLUBOK, KÖRÖK

**Tabán sportkör**

**December 7. csütörtök 17.00** Téma: Moldvától a Dunáig. Előadja: Lehoczki Márta. Klubvezető: Kormos Vera

## Idősek Akadémiája - Szeretet Klub

**Minden hétfőn 10.00**

**Utolsó alkalom az évben: december 11. hétfő**

Kellemes beszélgetések, gyalogos kirándulások és múzeumlátogatás. Klubvezető: Simon Magda

## Irka Kör Versszínház-Irodalomkedvelők Klubja

**Minden csütörtökön 10.00**

A „költészet lángját” élesztgetjük minden csütörtökön 10-13 óráig. Klubvezetők: Lestyán Katalin, Remes Ferenc

**December 14. csütörtök 10.30**

**„Üdvözlégy! Áldott, tiszta hó”** (Dsidá Jenő: jövődő havak himnusza) - Versek a tétről, karácsonyról és szeretetről. A belépés díjtalan!

## Baross Gábor Turista Klub

**December 8. péntek 14.00**

Kirándulások, élménybeszámolók.

Rendezvényeik mindenki számára nyitottak.

Klubvezető: Malomhegyi Imre

## Budavári Mozgássérült Egyesület

**December 7. csütörtök 11.00**

Az I. kerületi Mozgássérültek Klubja zumbát szervez mozgássérülteknek. A foglalkozást Berger Mezei Veronika vezeti.

## Péntek esti kötőklub

**Minden pénteken 16.00**

**Idei utolsó alkalom: december 15. péntek**

Kötetlen foglalkozás, közös kötés kezdőknek, újrakezdőknek és haladóknak. Vezet: Erdei Gyöngyvér. +36 20-333-7503 **Díj: 2 000 Ft**

## KÉPZÉS, TANFOLYAM

**Ferenczy István Vizualis Műhely,**

**1011 Budapest Fő u. 3. Hétfőtől péntekig 17.30-20.30** Korrepetitorok: Imre Mariann Munkácsy-díjas képzőművész, Wachter Ákos Barcsay-díjas festőművész. Portré, aktmodell utáni rajz, festés, krocki, anatómiai ismeretek elsajátítása. **Információ: 06/1-212-9239 Napijegy: 3000 Ft, 1 hét 8000 Ft, 4 hét 18 000 Ft.**

**Nyugdíjasoknak minden hónap első hétfőjén ingyenes!**

## NEMZETISÉGIK MAGYARORSZÁGON ÉS KERÜLETÜNKBEN



Mára már tradícióvá vált városrésznkben, hogy a Budavári Nemzetiségi Önkormányzatok és kerületünk művelődési háza közös estet szervez a Bem rakpart 6. szám alatt, a volt Andrassy palota nagytermében az adventi időszakban. Idén sem lesz másként, hiszen december 9-én 16 órától színes műsorral és nemzeti italok kóstolójával várja a Budavári bolgár, német, örmény, roma és szerb Nemzetiségi Önkormányzat az érdeklődőket. Ragadja meg az alkalmat és ismerje meg kicsit jobban az évszázadok óta velünk egy hazában élő, magyarrá lett, ám identitását őrző nemzetiségek kultúráját!

A történelmi Magyarország jellegzetesen többkultúrú és soknyelvű állam volt, számos különböző nemzetiség lakott területén, akiket egy sajátos önazonosság-tudat, a közös hungarus-tudat kovácsolt nemzeté, és akik Magyarországot tartották hazájuknak. Buda lakossága is már a kezdeti idők-től fogva nagyon színes képet mutatott. Utcáin bizonyos időszakokban gyakoribb volt a német szó, mint a magyar, régi források tanúbizonysága szerint pedig a Tabánt - ami korábban a beszédes Rácváros nevet viselte - szinte kizárólag a török hódoltság elől hazánkba menekült szerb lakosság lakta.

Nincs ebben semmi meglepő, hiszen Buda történelme kicsiben megegyezik Magyarország történelmével: mint ahogyan hazánk lakossága is néha teljesen kicseréldött egy-egy természeti vagy történelmi csapás következtében elnéptelenedett

területen, úgy költözött Budára is új népesség a megtizedelt és elűzött magyarság helyére. Budavár lakói - a ránk maradt dokumentumok alapján - az 1200-as években túlnyomó többségben magyarajkúak voltak, ám a század közepén ide telepítették Pest német lakosságát, akiket olaszok, franciák és flamandok is követtek, és 1307-től a helyi zsidóságnak már zsinagógája is volt a városban. És természetesen minden nemzetiség saját kultúráját, műveltségét és szokásokat hozott régebbi hazájából, mesterségeket, amelyeket letelepedve itt is folytattak. A szerbek hagyományosan szőlőműveléssel foglalkoztak a budai oldal lankáin, kézművességgel és kereskedelemmel keresték meg a napi betevőt. Ortodox templomuk, a Szent Demeter templom - amit a legszebb görögkeleti templomnak tartottak az egész monarchiában - 1949-ig állt a Tabánban, amikor a kommunista vezetés

a háborúban megsérült, ám még megmenthető állapotú építményt lebontatta. Az örmények Moldván keresztül először Erdélyben telepedtek le a XVII. században, majd Erdélyből átköltözve - mint a kereskedelem és az ipar jelentős tényezői - az egész ország területén szétszóródva találtak új hazára. Foglalkozásukat tekintve iparosok, főként szűcsök és tímárok voltak. A bőrfeldolgozásban olyan szakmai tudásuk volt, hogy szinte az egész magyarországi piacot a kezükben tartották. Talán a német nemzetiség az, amely legrégebben él a mai Budavár területén. Ezt igazolja az a ránk maradt perirati anyag is, amely 1257 és 1441 között keletkezett a német és a magyar plébánia elsőbbségének elismertetése céljából. 1403-ban Luxemburgi Zsigmond rendelete alapján csak német származású ember tölthette be a bírói tisztséget Budavárban, majd 1440-től másodévenként magyar és német bíró váltogatta egymást ezen a tiszten.

A cigányok első csoportjai az 1400-as években jelentek meg Magyarországon. Betelepedésük az 1500-as évek közepétől vált mind nagyobb arányúvá: a hagyományos felfogás szerint a török hadak elől menekülve vagy azokat követve jelentek meg nagyobb számban az országban. Kereskedés mellett az iparosok fegyverművesként részt vettek a hadsereg ellátásában, kéziiparuk pedig nélkülözhetetlen volt a falusi lakosság igényeink kiszolgálásában. És természetesen nem kellett sokáig várni míg eljött az az idő, amikor táncos mulatság az egész országban elképzelhetetlen volt cigányzenekarok nélkül.

Magyarországra a hazai bolgárok több hullámban telepedtek be. Elsőként a XV. században a törökök elől menekülve, majd a következő hullám a török hódoltság után, az 1699-ben kötött karlócai békét követően kereskedőként érkezett az országba. A kertészettel foglalkozó bolgárok csoportja a XVII. és a XVIII. század fordulóján indult útnak, elsőként az észak-bulgáriai Ljaskovec községből. Az ő betelepedésük nagyon jelentékeny szerepet töltött be a magyar kertkultúra fejlesztésében. Budapest környéke mellett ma jelentékenyebb bolgár közösség Miskolcon és Pécsen él.

Jöjjön el és pillantson be ennek a több évszázados együttélésnek gazdag örökségébe, és ismerje meg a velünk élő, hagyományait őrző és kulturális örökségét ápoló budavári nemzetiségek táncait, zenéjét és irodalmát - és persze kóstolja meg tradicionális italait is egy felejthetetlen este keretében!

## Adománygyűjtés kerületi nagy családosoknak

A Tabáni Fialok Társasága és a Budavári Polgári Szalon közös adománygyűjtést szervez a kerületi nagycsaládosok számára.

A karácsonyfa alá ajándékokat várnak: játékokat, gyerekkönyveket, sportszereket, írószereket, tanszereket – akár becsomagolva, kormegjelöléssel. Emellett szívesen fogadnak minden olyan dolgot, ami hasznos lehet a családoknak.

Az adományokat az alábbi címen várják:

Budavári Polgári Szalon  
Budapest, I. kerület Fő utca 28.

Hétfőtől csütörtökig:  
11.00 és 17.00 óra között.  
Kérésre az adományokért szívesen elmennek.  
További információ:  
+36-70-677-2073  
E-mail: adomanygyujtes@onbox.hu.



Nem csak Karácsony előtt...

## Mire figyeljünk, ha interneten vásárolunk?

„Egyet fizet – kettőt kap”, „karácsonyi kuponnapok”, „30 napos pénz visszafizetési garancia” és még lehetne hosszan sorolni a kereskedők akcióit a karácsonyi ünnepek közeledtével. Sokan azonban – azért, hogy elkerüljék a bevásárlóközpontokban való tömeget és tumultust – inkább az online vásárlást választják. Az alábbiakban a legfontosabb tudnivalók következnek, amelyek ismerete nagyban segít eligazodni mindenkinél az internetes vásárlás útvesztőiben.

Kiemelten fontos, hogy ismerjük a webáruház vagy webshopot működtető cég adatait. Ahogyan hagyományos, üzletben történő vásárlásnál egyértelmű, hova kell visszavinni a terméket reklamáció esetén, úgy online rendelés esetén is tisztában kell lenni a cég székhelyével, illetve további elérhetőségeivel (e-mail cím, ügyfélszolgálat telefonos elérhetősége stb.). Kezeljék tehát fenntartással a fogyasztók az olyan vállalkozásokat, ahol nincsenek megadva, vagy egyértelműen feltüntetve a weboldalt üzemeltető cég adatai!

Decemberben a legtöbben már a karácsonyi ajándékoknak szánt termékeket rendelik meg online, így fontos, hogy azok időben megérkezzenek. Éppen ezért – még a termékek kiválasztása előtt – érdemes a szállítási feltételeket áttanulmányozni, hiszen nem mindegy, hogy a webáruház hány napon belül vállalja teljesíteni a megrendelést, figyelembe véve azt az esetet is, ha például külföldről érkezik a csomag. Figyeljünk a részletekre is, például, hogy milyen szállítási módot ajánl a webshop (van-e szerződött csomagküldő partnere, esetlegesen saját szállítókkal dolgozik, vagy épp a Magyar Postával szállítat stb.). Ugyanez a helyzet a fizetési módokkal, tájékozódjunk körültekintően ebben a témában is! A fogyasztók többsége még mindig az utánvét lehetőségét preferálja (ha az adott cég ezt biztosítja), hiszen ekkor nem lehet gond, mert csak a termék átvételét követően kell fizetni.

A fogyasztók sokszor sietősen veszik át a részükre kiszállított csomagot, de ezt utóbb



hamar megbánhatják. Célszerű ezért a szállítást teljesítő futárt (vagy postai kézbesítőt) megkérni, hogy várja meg, amíg a csomag felbontásra kerül, és a fogyasztó le tudja ellenőrizni annak tartalmát, illetve meg tud győződni a benne lévő termék sértetlenségéről. Ugyanakkor arra is érdemes figyelni, hogy a termékhez kapcsolódó szükséges dokumentumok (pl. számla, jótállási jegy, használati útmutató stb.) megtalálhatóak-e a csomagban. Természetesen a későbbiek során is van lehetőség minőségi kifogással élni a kereskedő felé, hiszen a csomag kibontásakor még nem lehetséges a termék alapos megvizsgálása.

Az ünnepek előtt sokan futnak versenyt az idővel, és adják le rendeléseiket a karácsonyt megelőző utolsó pillanatokban, és ha nem érik meg időben a termék, beszerezik máshonnan a fa alá szánt ajándékot. Mi a helyzet ilyenkor az eredeti, korábbi rendeléssel/vásárlással? Az ide vonatkozó jogszabály alapján joga van a fogyasztónak – a szerződés megkötésének napja és a termék átvételének napja közötti időszakban – gyakorolni az elállási jogát. A vállalkozásnak pedig kötelessége ekkor is haladéktalanul, de

legkésőbb az elállásról való tudomásszerzésétől számított 14 napon belül visszatéríteni a vételár teljes összegét, amennyiben az korábban megfizetésre került a részére.

Ha céges online vásárlás történik – azaz amikor a vevő cégre kér számlát – akkor a vállalkozás nem minősül fogyasztónak. Ez azt jelenti, hogy a 14 napos indokolás nélküli elállási joggal nem élhetnek a cégek. A kormányrendelet hatálya ugyanis csak a fogyasztó és a vállalkozások egymással kötött szerződéseire terjed ki.

Néhány esetben a fogyasztók nem élhetnek az internetes vásárlásoknál szabályozott 14 napos indokolás nélküli elállási jogukkal: az egyedileg, kifejezett kérésükre előállított termékeknel, gyorsan romlandó termékek esetében, csomagolás felbontása után: higiéniai vagy egészségvédelmi okból vissza nem szolgáltatható termékek esetében (pl. különböző kozmetikumok, étrendkiegészítők stb.), valamint lemezen tárolt szerzői műveknél (CD, DVD). A jogszabály alapján nem illeti meg a fogyasztókat elállási jog fuvarozásra (pl. repülőjegy-foglalás), ahogyan szállásnyújtásra sem (pl. hotelszoba foglalás).

Hello Digital CSOMAGOK

Hello



WWW.1266.HU



Tájékoztatjuk a tisztelt kerületi lakosokat, hogy az **EuroCable Magyarország Kft.** a Budai Várnegyed területén optikai hálózatot épít, melynek eredményeként 2018. első negyedévében közel 100 csatorna kínálatára alkalmas televíziós szolgáltatást és szélessávú internet szolgáltatást kínálunk leendő Ügyfeleinknek.

A szolgáltatás megkezdésének várható időpontjáról, a műsorcsomag kínálatról, árakról minden érintett lakost tájékoztatni fogunk írásban, valamint a [www.1266.hu](http://www.1266.hu) internetes oldalunkon is. Amennyiben ajánlatukat szeretné postai úton vagy elektronikusan megkapni úgy hívja bizalommal a 1266-os telefonszámon telefonos Ügyfélszolgálatunkat, ahol munkatársunk rögzíti postacímét, vagy e-mail elérhetőségét és felvesszük Önnel a kapcsolatot.



## Karácsonyi ajándék ötlet!



### Ajándékozzon élményt karácsonyra!

Lepje meg családját, barátait vagy üzleti partnereit egy kellemes ebéddel vagy egy különleges vacsorával!

Vendégkártyánk megvásárolható éttermünkben

II. kerület Margit körút 2. | 06 20 999 7708



II. kerület  
Margit körút  
2.

### Ünnepi nyitva tartásunk:

2017. december 24.	ZÁRVA
2017. december 25.	11:30-24:00
2017. december 26.	11:30-24:00
2017. december 31.	11:30-17:00

2017. december 31. 20:00-04:00

### SZILVESZTERI RENDEZVÉNY!

Jegyek még korlátozott számban kaphatók

2018. január 1. ZÁRVA

[www.trofea.hu](http://www.trofea.hu)

## Tabán ARTMOZI

VÁRHATÓ FILMEK A TABÁN MOZIBAN:

2017. DECEMBER 7.

A NŐKÉRT <sup>16</sup>

AZ ÓRIÁSKERÉK <sup>16</sup>

VOLT EGYSZER EGY NÉMETORSZÁG <sup>12</sup>

2017. DECEMBER 14.

ESZEVESZETT ESKÜVŐ <sup>12</sup>

2017. DECEMBER 21.

LOVING VINCENT <sup>12</sup>

KAOTIKUS KARÁCSONY <sup>16</sup>

DR. KNOCK <sup>12</sup>

HELYÁR: KUBRICK TEREM: 1400 FT FELLINI TEREM: 1200 FT  
I. KERÜLETI DIÁKOKNAK ÉS I. KERÜLETI  
60 ÉV FELETTIEKNEK 50% KEDVEZMÉNY 17:59-IG

Teljes moziműsor: [tabanartmozi.hu](http://tabanartmozi.hu)

[facebook.com/tabanartmozi](https://facebook.com/tabanartmozi) | I. Krisztina körút 87-89.



Korhatár nélkül megtekinthető Hat éven alulak számára nem ajánlott Tizenkét éven alulak számára nem ajánlott Tizenhat éven alulak számára nem ajánlott Tizennyolc éven alulak számára nem ajánlott Kizárólag felnőttek számára ajánlott



TELKI HOLD OTTHON  
NYUGDÍJASHÁZ · SENIOR CARE

Mi vagyunk az a hely, amit otthonnak hívhat!

[www.telkihold.hu](http://www.telkihold.hu)

+36 30 667 7467 | [info@telkihold.hu](mailto:info@telkihold.hu)



Magyarország legszínvonalasabb nyugdíjasháza

Nemzeti Polgári Önkormányzat  
[www.spocsehera.gov.hu](http://www.spocsehera.gov.hu)  
16-20-038-038



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

SZÉCHENYI 2020



MAGYARORSZÁGI KORMÁNY

Európai Unió  
Európai Strukturális  
és Beruházási Alapok  
BEFEKTETÉS A JÖVŐBE